

Nórdico Nytt



Nummer 1 • Årgång 33 • Februari 2013



***Läs om en av Torreviejas
sista fiskare på sidan 29!***

KJØPE ELLER SELGE?
BENYTT AUTORISERT SPANSK
MEGLER



VI SNAKKER NORSK
RING OSS I DAG

637 962 629

(ROBERT LARSEN)

www.rosamh.com

robert@rosamh.com



KONTOR

TORREVIEJA:
Paseo Vista Alegre nº 7 -1a
Besøktid: Etter avtale

ORIHUELA COSTA
C/Escurpio 4, local 25
Urb. La Florida
Åpent: 10.00 -18.00

CLUB NÓRDICO DE TORREVIEJA
C/ Bazán 4, 1F ES-03181 Torrevieja
Tel. 966 704 661, Fax 966 704 394
E-post: post@clubnordico.com
Webbsida: www.clubnordico.com
Exp.tider: måndag-fredag 11-15
Nationella och regionala helger stängt.

STYRELSE:

Henrik Westman	Ordförande
Betty Gräns	1: vice ordf.
Ritva Röhr	2: vice ordf.
Tommy Palmqvist	Kassör
Gillis Ulmstedt	Ledamot
Britt Marie Folkesson	Ledamot
Nanna Liset	Ledamot
Ann Marie Hillerström	Ledamot
Helen Gustafsson	Ledamot
Jörn Skogstad	Suppleant
Jens Timberlind	Suppleant
Barbro Carlsson	Suppleant
Gerd Eklund	Mar Menor
Lars-Erik Långbergs	La Marina

WEBMASTER:

Gillis Ulmstedt
webmaster@clubnordico.com

MEDLEMSAVGIFTER 2012

Årsavgift enskild 24 euro

Årsavgift familj 35 euro

CAJA MURCIA

Iban:

ES 9220430428332007000812

Swift: CECAESMM043

BETALNING FRÅN SVERIGE

Bankgiro nr 5344-0616

Club Nórdico de Torrevieja

Swedbank konto

8368-3 264 076 845-9

NÓRDICO NYTT

Ansvarig utgivare:

Henrik Westman, Ordförande

h.westman@clubnordico.com

ANNONSANSVARIG

Betty Gräns

annons@clubnordico.com

REDAKTION

media@clubnordico.com

Media gruppen:

Betty Gräns

Helen Gustafsson

Karl-Åke Håhl

Ulf Lomander

Lars-Erik Långbergs

Gillis Ulmstedt

Henrik Westman

Redaktionella medarbetare:

Tommy Siverdal

Enrique García Rebagliato

Johan Carlsen

Björn Sandström

Eliseo Montesinos

Redaktionen förbehåller sig
rätten att redigera inkomna
manus.

Omslagsbild:

Eliseo Montesinos

Ritva Röhr

Vice Ordförande / Klubbleder



Har ordet!

Kära medlemmar

God fortsättning på året 2013.

Helgdagar har gått. Många har firat julen på Norden med nära och kära och har upplevt riktigt vit jul. Vi som stannade kvar här har skapat julstämningen med blommor i trädgården och solen.

Vi väntar på vinden med doft av mandelträds blommor då anser vi att våren är på väg. Vindar har vi haft på klubben mot-och med vindar.

Ordförande Henrik Westman har lämnat klubben på egen begäran samt 1.sta. vice ordförande Betty Gräns. Vi tackar dem för deras insats för föreningen.

De framgångsvindar vi har haft hela hösten med nya medlemmar nästan varje vecka håller i sig. Alla nya medlemmar är välkomna till vår trevliga samvaro.

Bekanta er med klubbens utbyte av aktiviteter. Du vill kanske läsa spanska, spela bridge, schack eller golf, vara med på resor eller besöka våra temakvällar på måndagar. Allting hittar du på anslagstavlan på klubben eller vår hemsida och här i Nórdico Nytt.

Vill du bara dricka en kopp kaffe med dopp och läsa dagens tidning du är välkommen till våra klubblokaler i Torrevieja, La Marina och Mar Menor.

Vi är öppna för olika idéer från dig eller – om du har tid – behöver klubben hjälp med olika aktiviteter, kansliet, köket, värdar mm. Kom till oss, belöning är en fin smörgås, kopp kaffe och trevlig samvaro.

Hälsningar RITVA



COPYRIGHT: Club Nórdico

Kopiering av material från
detta magasin är endast
tillåtet efter avtal med an-
svarig utgivare.

Nästa nummer utkommer
början av april 2013.

Sista materialdag: 15/3 2013
Sista annonsdag: 8/3 2013

Uskomme tulevaisuuteen!



Hyvää jatkoa vuodelle 2013

Useat ovat viettäneet joulun läheisten ja rakkaiden kanssa, ovat saaneet oikean valkean joulutunnelman. Me jotka vietimme joulun täällä saimme luoda joulutunnelman puutarha kukkien sekä auringon avulla. Odotamme tuulta joka tuo mantelipuun kukkien tuoksun tullessaan silloin on kevät tulossa.

Klubillamme on puhaltaneet sekä myötä että vastatuulia. Puheenjohtajamme Henrik Westman on poistunut tehtävästään omasta pyynnöstään samoin 1.nen varapuheenjohtaja Betty Gräns.

Kiitämme heitä klubin hyväksi tehdystä työstä.

Myötä tuulta, olemme saaneet uusia jäseniä lähes viikoittain, tervetuloa joukkoomme. Tutustu aktiviteetteihimme. Ehkä haluat lukea Espanjan alkeita, pelata bridgeä - shackia tai golfia, ehkä joku matkoistamme tuntuu kiinnostavalta tai teema maanantai-iltais.

Tietoa saat tutustumalla ilmoitustaululta klubilla kotisivuiltamme tai Nórdico Nytt. Tai ehkä kupin kahvia kanelipullan kanssa ja lukea päivän lehteä. Olet tervetullut.

Jos sinulla on ideoita kerro meille jos sinulla on aikaa klubimme tarvitsee ”työvoimaa” kan sliassa, kahviossamme. Tule mukaan palkka on hyvä voileipä kahvin kera sekä ystävällinen ilmapiiri.

Ritva Röhr



EUROCENTRO VETERINÄR

96 571 49 40

ENGLISH - FRANÇAIS - DEUTSCH

TORREVIEJA:

C/ Clemente Gosalvez Nº 44

C.P. 03181

Måndag till fredag 10 - 13:30 & 17:00 - 20:00

Lördag: 10 - 13:30

eurocentrovvet@telefonica.net



El Molino del Río

Hostelería siglo XX

Ett härbärge från 1500-talet.



**En oas i Spanien.
Lägenhetshotell med Restaurang.**

Mycket av den gamla inredningen från den tidigare kvarnen är bevarad och skapar en helt speciell atmosfär.

Besök oss och upplev ett stycke äkta Spanien, och den lokala gastronomin så som hjort- och vildsvinsstek, ugnsstekt lamm m.m. En upplevelse utöver det vanliga.

Carmen erbjuder terapi för avslappning och mot smärtor efter ett koncept från Institutet Upledger (www.upledger.com)

Välkommen! Carmen

Fråga efter vårt nya SPA i Caravaca.

Obs! Ring och förhandsboka. Vi ger vägbeskrivning.

Telefon: 968 433 381 – Mobil: 606 301 409

Email: molinodelrio@molinodelrio.com

Hemsida: www.molinodelrio.com



Årsmöten

Kallelse till ordinarie årsmöte i CLUB NORDICO, lördagen den 23 mars 2013, kl. 12.00. Plats: Restaurant Dynastia, i Punta Prima. Dagordning: I enlighet med gällande stadgar. Efter årsmötesförhandlingarna blir det lunch på restaurangen till ett subventionerat pris, € 12.- per person. Anmälan till lunchen göres på vårt kansli senast onsdagen den 20 mars. Välkomna!

Styrelsen föreslår att röstlängden upprättas genom avprickning vid inträdet och att fullmaktsräkning sker vid votering om detta begärs. Motioner till årsmötet skall vara styrelsen tillhanda senast en vecka före mötet. Verksamhetsberättelse med årsredovisning för 2012 kommer att finnas tillgängligt på vårt kansli två veckor innan årsmötet, likaså fullmaktsblanketter. Ej fullständigt ifylld fullmakt godkännes ej. Endast 5 fullmakter per person.

AVDELNINGEN I MAR MENOR

Kallelse till årsmöte onsdagen den 6 mars på Las Claras kl.13.00
Därefter lunch på Restaurang Los Narejos kl. 14.00
Välkomna!
Styrelsen i Mar Menor

AVDELNINGEN I LA MARINA

Kallelse till årsmöte fredagen den 1 mars på Sportkomplexet kl. 18.00
Välkomna
Styrelsen i La Marina

SPORT OCH FRITID



BORDADOS VÅRKOLLEKTION 2013

Som Nórdico medlem har du just nu ett specialerbjudande på vårens fräscha jackor med Nórdicos emblem stilfullt broderat på vänster bröstsidan. Du kan även välja jackorna utan emblem.

Interiör från butiken i Torre de la Horadada

Bordados



C/ Magallanes 22 A
03191 Torre de la Horadada
Tel.: +34 966 766 176
Fax: +34 966 766 398
Thomas Rennemark
Mångårig medlem i Club Nórdico

Sponsor

Club Nórdico
Canta Róndico

La Marina

Club Nórdico



Månadsluncherna hos Nórdico La Marina som festkommittén ordnar är väldigt populära. Mer än hälften av medlemmarna kommer för att umgås och ha trevligt.

Lasse

Nu har Club Nórdico La Marina skaffat en hjärtstartare som kommer att finnas tillgänglig vid petancatävlingar och övrig verksamhet på klubben. Utbildning i handhavande kommer att ske under våren 2013.

Ayna-resan

I slutet av september åkte vi till den pittoreska byn Ayna, som ligger i en trång dalgång omgiven av 1000 meter höga berg, ca. 20 mil nordväst om La Marina.

Vi startade tidigt på morgonen och stannade till på IKEA i Murcia och åt en god frukost samt gjorde dom obligatoriska inköpen av ljus och servetter.

Styrelsen i La Marina

Ordförande: Lars Erik Långbergs
V. ordförande: Göran Ahlén
Kassör: Anny Larsdottir
Sekreterare: Kjell Johansen
Övriga: Birthe Hansen
Kirsti Krencker
Gudrun Lindahl

Nära Hellin tog vi CM 3213 Villarejo. En vacker väg på höglandet med mycket oliv- och mandelträd. Från Villarejo åkte vi söderut mot Ayna men stannade först till vid "djävulens utsiktsplats" som har en vidunderlig utsikt över Ayna, bergen och den djupa dalen.

Vi hade bokat rum på Filippe 2 (via bokia.com). Det är ett trevligt familjehotell, med god mat samt en inglasad pool.



Promenader längs de trånga gränderna, i dalen eller efter bergsslutningarna förhöjde upplevelsen av denna vackra bygd i Castilla la Mancha området. Här kan man bl.a. köpa den goda manchego-osten.

Vi var mycket nöjda med vår weekend när vi for hemåt via Elcha de la Sierra, lunch i Calasparra och bodegabesök i Jumilla.

Elisabeth y Lasse

Petancatävlingar våren 2013

Öppen singel (mix)
torsdagen den 14/2
Mixtrippel måndagen den 4/3
Mixdubbel tisdagen den 9/4
Anmälan via mail
nordicolamarina@gmail.com
Välkommen med anmälan.

På gång hos oss

Boule:

Träning tisdagar och torsdagar
1/4 - 31/11 kl. 10.00.
1/11-31/4 kl 13.00.
Lokal tävling söndagar kl. 13.00.

Har du frågor kring:

Petancatävlingar och seriespel
vänder du dig till Matti Nieminen
på tel. 966 790 523.
Gäller din fråga söndagsspel eller
träningsspel vänder du dig till
styrelsen på tel. 966 795 461.

Biblioteket:

Öppet tisdagar och torsdagar
med över 1400 titlar. Vid frågor:
Elisabeth Långbergs på
tel. 966 795 461.

Bingo:

Varje onsdag kl. 17.00, vår och
höst. Vid frågor: Finn Hansen på
tel. 966 790 401.

Körsång:

Vid frågor: Birgitta Persson på tel.
966 795 903.

Hobbygrupp:

Onsdagar, jämna veckor kl.
11.00. Vid frågor: Britt-Marie Andersson
på tel. 965 077 344

Resor:

Vid frågor: Lars Erik Långbergs
på tel. 966 795 461.

Spanska-kurser:

Vi har kurser i spanska på måndagar.

Nybörjare och ombörjare:

Kl. 10 - 11.30

Fortsättningskurs:

Kl. 11.30 - 13.30

Petancabanorna: Leif Karlsson

Baren: Birthe Hansen

Schack/Bridge: Odd Ranheim

För fester och andra aktiviteter ta
kontakt med styrelsen.

Hitta till oss:

Kör N332 norrut och örbi Guadamar,
efter Mercadona och Merca China tar ni till vänster i
rondellen (2:a utfarten). Kör förbi
Lidl, fortsatt sedan 3km och över
5 fasta farthinder. Sväng höger in
på Calle Helsinki, fortsatt 250m
så ser ni petancabanorna och
klubblokalen.

Mar Menorklubbens verksamhet är koncentrerad kring tätorten Los Alcázares med ca. 15.000 permanent boende, i huvudsak spanjorer. Los Alcázares-kommunen växer kraftigt genom nya urbanisationer och genom våra närområden La Ribera, La Manga, Roda, San Javier, Pilar de la Horadada, El Valle, Mosa m.fl. Dessutom har vi 10 golfbanor inom en radie på 3 mil.

Mar Menor *Club Nórdico*

Vår klubblokal Oasis Center är öppen onsdagar och lördagar kl. 16.00 -19.00. När klubben är öppen kan du alltid köpa greenfeebiljetter av jourhavande styrelseledamot. Övriga tider tag kontakt med klubbens ordförande Gerd Eklund tel. 638 192 894.

Hur hitta vår klubblokal

Klubblokalen är belägen i Urb. Oasis, Centro Comercial, med serviceföretag och restauranger som grannar. Kommer du via motorvägen från Cartagena eller Alicante Väljer man Los Alcázares norte. I den första rondellen svänger man in till Oasis men förbi den s.k. "pärlporten" till parkeringarna utanför Centro Comercial Oasis. Vår lokal är belägen till vänster om den stora kinarestaurangen och har stor skylt på fasaden med Club Nórdico och de nordiska flaggorna. Taket under skylten är en stor blå markis.

Boule eller Petanca

Interesset för petanca er stort bland klubbens lokalavdelning Mar Menor.

Varje fredag samlas vi på vår utmärkta och välskötta bana med plats för tolv spelfält.

Anmälan till spel görs numera på boulebanan senast kl. 10.30. Vi är 25 – 40 spelare varje fredag.

Golf

Varje tisdag kl. 10.00 spelar vi golftävlingar på banor runt om vårt område. Ring och boka deltagande senast torsdag före speldag. Kontaktpersoner är Ove Lidgren, tel 636 148 406, ovelidgren@gmail.com och Lars Schyler, tel 693 793 525, efk.ab@telia.com

Bibliotek

I vår klubblokal finns ett ganska stort utval av böcker av skilda slag som du kan låna och ställa tillbaka med eget ansvar. Det finns även tillgång till videofilmer på samma villkor.

Resekommittén

Varje verksamhetsår arrangerar vi ett antal resor till olika platser i Spanien. Vi har dessutom varje torsdag mindre utflykter i närområdet av kulturell karaktär.

Aktuellt program finns uppsatt i vår klubblokal. Där kan du läsa vilka programpunkter som är aktuella, men du finner det också på Club Nórdicos hemsida under rubriken Mar Menor. På www.clubnordico.com kan du även se resultat från tävlingar i golf och petanca.

Nu har Club Nórdico Mar Menor skaffat en hjärtstartare som kommer att finnas tillgänglig vid petancatävlingar och övrig verksamhet på klubben. Utbildning i handhavande kommer att ske under våren 2013.

När Gerd Eklund finns i Mar Menor håller hon HLR och D/hjärtlungräddning med defibrilator/hjärtstartare. Vid förfrågan: Tel. 638 192 894 – svensk telefon +46 702 040 843.

Mail: eklund@stromsnas.com

Onsdagen den 18 april 2013 **La Unión - Besök i gruvlandskapet**

Samling vid Club Nordicos klubblokal kl 11.30
Vi åker i privata bilar. Plats skall upplåtas till dem som inte har egen bil. Betalning enligt individuell överenskommelse. Körsträckan är 20 km enkel resa. Rundfärden i gruvlandskapet sker med tåg. Promenader förekommer men är inte nödvändiga. Guidening sker på engelska.

Vi är tillbaka i tid till klubblunchen kl 15.00.

Priset är € 5.00 per person exkl resa.

Anmälan senast den 15 april. OBS ! Max 25 personer. (antalet kan eventuellt ökas)

Styrelsen i Mar Menor

Ordf. Gerd Eklund

Ledamöter Karin Franck, Majbritt Ellström, P-G Skog, Leif Hallberg, Karl-Ove Reimer. Suppleanter Ingemar Johansson, Kerstin Johansson, Anders Lindberg.

Club Nórdico - Mar Menor i Mojàcar
Se reportaget på sidan 13!

VÅREN 2013

kurser

ÄMNE	KURSLEDARE	STADIUM	DAG	TID
SPANSKA	Delfina del Carmen	Fortsättning	Måndagar	11.00-13.00
	Delfina del Carmen	Fortsättning	Onsdagar	11.00-13.00
	Delfina del Carmen	Konversation	Fredagar	11.00-13.00
SCHACK	Gunnar Bekkelund	Träning/turnering	Tisdagar	12.30-17.00
MÅLAR-KURS (Olja)	Rita Jochumsen Hee		Torsdagar	15.30->
BRIDGE	Heiti Krafft	Spel	Måndagar	16.15->
	Heiti Krafft	Spel	Tisdagar	16.15->
	Heiti Krafft	Spel	Torsdagar	16.15->
NYHET	Hjärt- & lungräddnings- kurs		Lördagar	

Bindande anmälan görs hos klubbvärderna!

Gör det i så god tid som möjligt så att vi kan planera grupper, nivåer etc!

Vid anmälan betalas 10 € i anmälningsavgift som sedan dras av från kursavgiften.

Anmälningsavgiften betalas inte tillbaka. Detta på grund av att vi ordnar kurserna efter anmälningar och det har förekommit att flera som anmält sig inte har kommit till inskrivna kurser.

Har Du synpunkter och önskemål om nya eller ändrade kurser?

Du är alltid välkommen att höra av Dig per telefon 966 704 661 eller Ritva 666 288 421.



LIBERTY SEGUROS

30 års erfarenhet i Torrevieja. Du hittar oss alldeles bredvid Club Nordico, Calle Hermanos Bazan 2, Torrevieja.

VÅRA TJÄNSTER

Försäkringar: Specialerbjudanden för medlemmar i Club Nordico.

Skattefrågor: Deklarationer både för residenta och icke residenta.

Juridisk hjälp: Vid köp/försäljning av fastighet/lägenhet. Ansökan om NIE nummer etc.

Övriga Tjänster: Omregistrering av fordon, import av fordon.

Tolkhjälp vid kontakt med myndigheter, bolag mm tex el/vattenabonnemang.

På vårt kontor finns alltid någon som talar engelska, tyska, flamländska och spanska. Vill du ha hjälp på svenska vid personligt möte el. telefon / mail kontakta mig Rudy. Besök gärna vår hemsida.

VÅREN 2013

temakvällar

- | | |
|-------------|---|
| 11 februari | 1. Vårens resor
2. Information om hörapparater |
| 18 februari | Data, internet mm. |
| 25 februari | Närområdets fåglar |
| 4 mars | Casa verde äldreboende |
| 11 mars | Vem och hur deklarerar man i Spanien? |
| 18 mars | Familjens jurist |
| 25 mars | Visafton |

Ändringar i programmet kan förekomma. Deltaljerade uppgifter meddelas på klubbens Anslagstavla och på våra websidor. Alla teman äger rum måndagar kl 18.00 i klubbens lokal, C/Bazán 4.

Ingen föränmälan. Pris per gång 3 euro inklusive förfriskningar. Hör gärna av dig med synpunkter och förslag på fler teman!

*Temaansvarig: Ritva Röhr
Telefon 626 325 224*



Vårens resor

MED GERD & HANS.

		Påstigningsplats och tid	Pris euro
21.2	Intresserad av historia? Cartagena, en 1-dagsutflykt inkl lunch, se separat program	Torreblanca Marina 09.20	40.- medlem
		Eroski /Ford 09.30	55.- ej medlem
		La Zenia /Consum 09.50	
		Hotel Lo Monte 10.00	
8.3	Följ med oss till Caravaca de la Cruz, en 1-dagsutflykt inkl lunch, se separat program	Torreblanca Marina 08.50	40.- medlem
		Eroski /Ford 09.00	55.- ej medlem
		La Zenia /Consum 09.20	
		Hotel Lo Monte 09.30	
15.3	Yecla, en 1-dagsutflykt. Program kommer senare!		
19.3	Granada med Alhambra och Guadix, tre-dagarsresa 19-21 mars, inkvartering i dubbelrum inkl halvpension, i övrigt se program Hotell: Granada Center, nära centrum.	Torreblanca Marina 07.10	250.- medlem
		Eroski / Ford 07.20	270.- ej medlem
		La Zenia /Consum 07.40	Enkelrum: 28.-
		Hotel Lo Monte 07.50	
2.4	Avila-Salamanca och Segovia, en fantastisk 4-dagarsresa 2-5 april, inkvartering i dubbelrum Palacio de los Velada i Avila inkl halvpension och i övrigt enl separat program.	Hotel Lo Monte 06.30	375.- medlem
		La Zenia /Consum 06.40	395.- ej medlem
		Eroski /Ford 07.00	Enkelrum: 26.-
		Torreblanca Marina 07.10	
15.4	Barcelona "La Ciudad Condal", följ med och upptäck Kataloniens huvudstad 15-19.4 inkvartering i dubbelrum inkl halvpension och i övrigt enligt separat program. Hotell: Hotel Balmes, relativt centralt beläget.	Hotel Lo Monte 06.30	515.- medlem
		La Zenia /Consul 06.40	540.- ej medlem
		Eroski /Ford 07.00	Enkelrum: 45.-
		Torreblanca Marina 07.10	

Bokning av vårens resor kan helst göras direkt på vårt kansli, CLUB NORDICO DE TORREVIEJA Calle Bazan 4, 1 tr. Eller per telefon 966 704 661 samt via e-mail post@clubnordico.com
Förutom namn och resa måste medlemsnr., mobilnr, och att plats för påstigning alltid anges.
Betaling av 1-dagsutflykt bör ske direkt vid anmälan, sista anmälningsdag är en vecka före avresa.
Vid bokning av flerdagsresor bör **anmälningsavgift € 50.-** betalas i samband med bokningen, och slutlikviden **senast 30 dagar** innan avresa. Betaling kan även göras till vårt konto i CAJAMURCIA nummer (ES92) 2043 0428 33 2007 000 812.
Tänk på, att alltid ta med godkänd ID-handling (pass eller liknande)

NYTT för i år är att **Norska Klubbens** medlemmar kan boka dessa resor till vårt medlemspris.

Välkommen ombord på vår buss!

Pålitlig hälsovård på Costa Blanca



MARJAL
Costa Blanca
Eco Camping Resort ★★★★★

Läkarservices

Allmän Medicin mottagning
Kardiologi mottagning
Fotvård
PK mottagning INR kontroll
Viktminskningsprogram
Allmän Hälsokontroll
Sport Hälsokontroll

Tfno. 965 729 383

155 €
Bonus en SPA pass Gratis!
på Eco Camping
Marjal Costablanca

Hälsokontroll

Läkarsamtal och undersökning
Elektrokardiogram (EKG)
Oximetri och Spirometri (lungfunktion)
Gynekologisk undersökning och cellprovtagning (för kvinnor)
Prostata undersökning och PSA-prov (för män)
Njurfunktionen och Leverfunktionen
Screening av kolorektalcancer genom avföringsprov
Triglycerider och Kolesterol
Glukos Diabetes Mellitus Test
CRP, VSG
Urinsyra
Sköldkörtelhormon
Värdering av kardiovaskulär risk (strok, hjärtinfarkt)
Urinanalys

AP7. Salida 730 (Catral-Crevillent) 03330 Crevillente (Alicante) – España Tfno. 965 48 49 45



Mirja og Jenny betjener alle
hverdager kl 9.00-14.00

SKANDINAVISK APOTEK I TORREVIEJA

C/ Gregorio Marañón 50
Tel. 965 704 519

- Legemidler og naturmedisin –
- Helserådgivning –
- Blodtrykk, vekt, vanlige blodprøver som kolesterol, glukose, hemoglobin –
- Fysioterapeut og Osteopat –
- Fotpleie –
- Hud- og hårpleie –



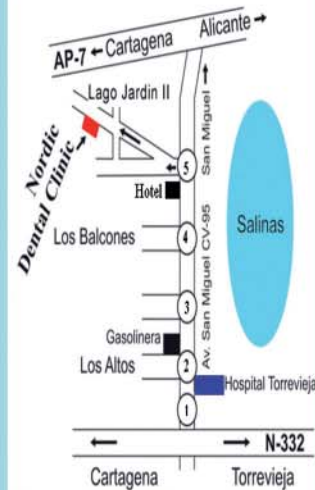
Nordic Dental Clinic
Implant & General Dental Clinic



Tlf.: 966 722 318

Lago Jardín 2 Avda. Laguna Azul Manz. 5 - Los Balcones (Torrevieja)

www.nordicdental.info e-mail: info@nordicdental.info



Club Nórdico - Mar Menor i Mojàcar

Den 25 oktober i år reste 24 personer till "den vita staden" Mojàcar i norra delen av Almeriaprovin- sen för att turista i den välbekanta byn och spela golf på ortens golfbana Marina Golf. Det är 90 km från provinsens huvudstad Almería. Byn ligger på en höjd. Av gammal tradition målas husen i den vita färg, som gett byn benämningen "den vita staden". Det finns också en turistort söder om staden vid kusten som heter Mojacar Playa.

Sedan antiken har många olika folkslag bebott Mojá- car. Befolkad sedan bronsåldern omkring 2000 f.Kr. bedrev fenicier och kartager handel med de växande samhällena. Under grekiskt herravälde, kallades orten Murgis-Akra, som senare blev latiniserat till Moxacar. Därefter gav morerna namnet Muxacra och slutligen fick staden sitt nuvarande namn Mojácar.

Indalo eller Mojácar-man, är en förhistorisk figur hämtad från grottor i Almeriaprovin- sen. Figuren sägs bringa skydd och lycka och har målats på husfasader. Den kan tolkas som en man, som håller en regnbåge mellan sina utsträckta armar. Ursprunget tros vara runt 4.500 år gammalt och den tidigaste kända finns bland annat som förhistoriska målningar i en grotta i Vélez-Blanco. Namnet Indalo myntades av en grupp konstnärer och intellektuella som bosatte sig i Mojá- car i början av 1950-talet, lockade av magi och för- häxning i staden.

På vägen söderut kunde delar av förödelsen efter de häftiga höstregnen beskådas. Långa sträckor av motorvägen var delvis bortspolad och underminerad. Reparationsarbeten pågick så snart torde spåren vara i stort sett borta.

Resan söderut tog ca två timmar och efter att ha parkerat bilarna började en rundvandring i det lilla men backiga samhället. Många mysiga gränder och ett otal platser med bedårande utsikt besöktes un- der rundvandringen, som tog ca två timar i anspråk. Ingen trängsel i affärerna eftersom oktober innebär lågsäsong och säkert kunde många finna något i de välsorterade butikerna.

Efter incheckning på Hotell Servigroup Marina Playa fick deltagarna en stunds välbehövlig vila och egen tid före kvällens middagsbuffé.

14 golfspelare var anmälda till golf den andra dagen. En tid före avresan meddelade dock golfbanan att det på grund av förnyade regn inte gick att spela mer än nio av banans hål. Några lämnade därför återbud till golfen men övriga räknade ändå med att spela de nio hålen två gånger.



Stig och Gun Eriksson tar en fika med bedårande utsikt.

Tyvärr började det regna på kvällen. Regnet fortsatte hela natten och samtliga spelare bestämde sig därför för att ställa in golfspelet och hemresan kunde inledas betydligt tidigare än planerat. Många valde kustvägen, som erbjuder vackra scenerier utmed Medelhavet. En del inkluderade även ett besök i Bolnuevo i närheten av Puerto de Mazarron för att bese fantastiska forma- tioner av sandsten, skapade av naturens krafter.

Leif Hallberg

Eliseo Montesinos

fotografía



E-mail: emserviciosfotograficos@gmail.com
www.fotografiatorrevieja.com

 Eliseo Montesinos Lorente

 660 39 52 31

Efter att ha studerat och tagit in förslag på olika resmål bestämde jag och min fru oss för att ta vår bil och åka genom Spanien till Portugal och där besöka olika Pousador dvs. portugisiska paradorer. En paradior eller pousada är ett gammalt slott, ett kloster, borg eller motsvarande som rustats upp och inretts till lyxigt (nåja i varje fall dyrt) hotell. Man kan hitta både spanska paradiorer och portugisiska pousador på nätet. Vi hade också hört med min hustrus bror och hans fru om några pousador som de rekommenderade. Vi tittade sedan på kartan och försökte pricka in lämpliga mål som låg så att det inte skulle bli för långa transportsträckor mellan dem.

En resa bland portugisiska pousador och

Text och foto: Henrik Westman

Spanien är väldigt stort och brett så första anhalten var paradioren i Cordoba där vi valde att övernatta. Paradioren var mycket bra och det visade sig att man om man är över 55 år får 30% rabatt (gäller tydligen alla spanska paradiorer i varje fall under lågsäsong). Jag hade givetvis svårt att förklara att min vackra hustru var över 55 men ändå. Maten var hyfsad men dyr och det var långt till staden eller något annat sevärt. Detta gjorde dock inte så mycket för vi var bara där för övernattnig.

Nästa etapp gick till Portugal och pousadan i Évora. Den ligger i ett gammalt kloster och vi fick en ombyggd cell att bo i. Spännande och intressant. Évora är en bedårande gammal stad med stora delar av sin ringmur kvar. Dess anseende växte under romartiden och staden blomstrade under medeltiden som lärosäte och konsstad. De portugisiska kungarna fanns där men när Spanien annekterade Portugal 1580 blev allt annorlunda. När jesuiterkollegiet stängdes på 1700-talet minskade stadens betydelse ytterligare. I dag sjuder staden åter av liv. Det finns massor att se och många museer och kyrkor fick besök av oss. Personalen på pousadan var mycket professionell och vi fick hjälp med nästa etappmål. Maten som serverades i den gamla korsgången var dock både dålig och dyr men det visade sig finnas utmärkta restauranger ute på stan.

Man har delat in pousadorerna i fyra kategorier. Historiskt intressant, designhistoriskt intressant, intressant natur eller charmig. Évora tillhör de historiskt intressanta. Även nästa mål som blev den lilla bergsstaden Óbidos tillhör de historiskt intressanta. Staden är ganska liten men med en helt intakt ringmur och mycket gammal bebyggelse från trettonhundratalet. Den har liksom Évora en typisk turistgata i mitten där de säljer kakel, portvin, korkartiklar och portugisiska tuppar av olika modeller. Pousadan som är Portugals första historiska pousada har bara få rum och ligger i ena änden av staden (och turistgatan) och är inrymd i ett kungligt kastell. Gatorna är jättesmala och det finns bara två infarter genom muren. Att ta sig fram till pousadan med bil blev en svettig historia där vi fick krysa mellan massor av folk och försäljare. Det visade sig senare att vi blivit anvisade fel väg. Vi kom dock lyckligen fram utan skador och inkvarterades i ett torn. Fantastisk utsikt. Det sägs att när kung Dionysos gifte sig med Isabella av Aragonien 1282 var staden en av hans bröllopgåvor. Då var Óbidos en stor hamnstad men fram mot 1500-talet hade floden slammat igen

och staden började förfalla. Den har nu i stor utsträckning börjat rustas upp och är en typisk vykortsstad med många sevärdheter. Pousadan har en utmärkt restaurang med en fantastisk utsikt. Detta resmål är dock absolut ingenting för personer med handikapp eller dålig kondition då stora höjdskillnader och kulvertsgator kräver sin tribut.



Borgen i Óbidos

Efter Óbidos körde vi till Portugals näst största stad Porto och Pousada do Port Freixo Palace hotel. Som namnet anger är detta ett gammalt palats som gjorts om till Pousada dvs i själva palatset finns reception, restaurang och konferensutrymmen. Hotellrummen finns i en anslutande byggnad med alla moderna bekvämligheter. Palatset ligger en bit från centrum så vi rekommenderades ta taxi. Köra egen bil i stan avråddes vi från att göra och det visade sig nog vara välbetänkt. Romarna byggde en gång en fästning här där handelsvägen korsade Dourofloden.



Palatset Porto

Senare tjänade Porto stora pengar på att sälja proviant till sjöfarare på väg till det heliga landet. Man tjänade också mycket på att landets upptäcksresande under 1400 – 1500-talen passerade via Porto. Då gällde det alla på den tiden mycket exklusiva och dyrbara kryddor som kom in till Europa. Senare blev vinhandel med England viktigare. Idag är Porto en viktig industri-

ett par spanska paradorer

ort. Stadens historiska centrum är en av UNESCO:s världsarvsplatser och var 2001 Europas kulturhuvudstad. Som ni förstår la vi på en hel del kulturella och historiska upplevelser till vår erfarenhetsbank.

Den nyaste pousadan i Portugal var vårt nästa mål, den ligger i Cascais och är byggd inom det gamla citadellet. Cascais är en populär förort till Lissabon och en gammal badort. Det finns många bra golfbanor i området och en stor hamn för både fiskebåtar och privata små (och stora) båtar. Man bor utmärkt och har en fin utsikt över hamnen. Det är nära till museer och sevärdheter och restaurangen är utmärkt. Cascais var en gång i tiden en militärt strategiskt väl belägen borg vid floden Tejos norra mynningsstrand. Borgen är från 1600-talet och kung Ludvig I hade sitt sommarresidens där. På 1800-talet kom de förmögna Lissabonborna och byggde sina sommarresidens i området.

Vi funderade länge på vilken av de tre stora huvudvägarna vi skulle ta tillbaka till Spanien, norr, mitt eller söderut. Valet blev den mellersta. Där lockade den gamla centralorten för hertigarna av Braganca, Vila Vicosa. Hertigarna av Braganca ägde många och stora gods men det praktfulla palatset i Vila Vicosa blev deras favoritställe. När åttonde hertigen blev kung (Johan den IV) flyttade han till Lissabon. Han tog då med sig en hel del inventarier men salarna på första våningen har fått behålla sin glans och står i dag praktiskt taget orörda sedan den siste monarken mördats 1908. Vila Vicosa är centralort för marmorbrytning och det märks på palatset som är helt klätt i marmor men också på gatorna som har kantstenar och beläggning av marmor. Vi bodde i klostret som ligger alldeles i anslutning till palatset. Klostret byggdes från början för hertigens döttrar som han inte kunnat få bortgifta samt andra kvinnliga släktingar som rönt samma öde. Således ett lite finare kloster. Klostret är nu en fin pousada. Vila Vicosa är inte någon turistfälla utan har en äkta känsla kvar. Det finns mycket att se. Förutom palatset som också har en skattkammare, en samling kinesiskt porslin och ett vagnsmuseum finns mycket annat att se. Givetvis finns också en gammal borg med ett arkeologiskt museum. Boendet och maten var bra och priset något mindre dyrt än vad vi vant oss vid från



Borgen Jaén

de tidigare pousadorna. Väl värt ett besök således. Kanske något för våra framtida resor i klubben.

Vila Vicosa ligger ganska nära den spanska gränsen, men avståndet till Torrevieja tyckte vi ändå var för långt för en dagsetapp så vi valde en övernattnings på den spanska paradoren i Jaén (vid en gammal borg). Jättefin utsikt, bra rum och bra mat men förutom borgen en bra bit till allt annat att se eller besöka.

Nöjda och glada ställde vi efter en natt kosan mot Torrevieja och vårt spanska paradiset.



Palatset i Vila Vicosa



Dirigenten och körledaren Yvonne Liss och Coro Nórdico

Coro Nórdico 25 år – jubileumskonsert i Palacio de la Música

Coro Nórdico firade med ett 25-års jubileumskonsert i Palacio de la Música, fredagen den 9 november 2012. Coro Nordico bjöd på en underhållning man inte kommer att glömma i första taget.

Lennart Måssebäck, presenterade programmet på ett avspänt och underhållande sätt. Han började med att berätta om Coro Nórdicos 25-åriga historia.

Han berättade bland annat att det går att skönja de första spåren ut till Torreta 3 - en novemberkväll 1986. Där träffades tolv sångarglada nordbor hos makarna Sunnergren, vilket ledde till den profana kören "Nórdico" som bildades våren 1987. Då hade skaran stigit till fjorton sångare, och de ställen där kören första gången mötte sin publik var kyrkan i Mil Palmeras samt La Siesta-kyrkan. Sju år senare var de trettio personer. Kören som startade under Club Nórdicos tak, började tidigt föra en diskussion om att vara en självständig sammanslutning och därmed inbjuda en bredare skara att delta i körsången.

Kvällen innehöll en mycket blandad repertoar som vid första påseendet verkade ambitiös. Dock visade man sig klara av såväl operamusik, schlagers/evergreens som nordiska klassiker. Att man dessutom bjöd på humoristiska inslag av Ramel och Olrog förhöjde också stämningen.

Visst har kören haft sina goda stunder, men i denna konsert lyfte man sig ytterligare och det beror nog inte bara på att man var 40 personer starka röster

utan också hade kompetent ledning av dirigenten och körledaren Yvonne Liss. Pianisterna Hans Lennart Raask och Maya Chkhartishvili fullgjorde också sina uppdrag på ett utmärkt sätt.

Den stora publiken som i pausen fick lite gott att dricka uttalade sig med idel lovord över första delen. Speciellt var det någon som uppskattade framförandet av Evert Taubes Så skimrande var aldrig havet. Pianisten som genom det vackra arrangemanget av visan lyfte kören till musikalisk hög höjd. Andra programpunkter som bör nämnas är Verdis Fångarnas kör.

Andra avdelningen började med att makarna Måssebäck framförde Povel Ramels Jag diggar dig i ett rasande tempo - utan att komma av sig. Helt otroligt!

Anthem av B. Andersson/B.Ulvaeus framfördes på ett förtjänstfullt sätt. Därefter blev det tvära kast i repertoaren med ett mycket uppskattat framförande av Syföreningsboogie av Ulf Peder Olrog, som publiken även önskade som extra nummer.

Att vi alla fick sjunga med i Björns och Bennys Thank you for the music, gjorde kvällen ännu trevligare. Kören avslutande jubileumskvällen med Amen.

Vi tackar Coro Nórdico och dirigenten och körledaren Yvonne Liss för en mycket underhållande musikalisk upplevelse och önskar dem alla lycka i framtiden.

Gillis Ulmstedt



Medlemsförmån för
Club Nórdicos medlemmar:
20% rabatt på glasögonbågar
10% rabatt på solglasögon
och klockor
Stort sortiment av:
glasögonbågar, solglasögon,
hörapparater och klockor

Torrevieja – C/ Pedro Lorca 2 – (nära Saluhallen) – Tel.: 965 710 776



DJUVPFELDTS TRANSPORT AB

Djuvpfeldts Transport AB transporterar
flyttgods mellan Sverige och Spanien allt
från enstaka kartonger till full lastbil.

Lagring i Sverige och Spanien

www.djuvpfeldtsakeri.se

Kontakt Sverige 0733-499260 Niclas Kontakt Spanien 628-942090 Torbjörn

FÖR ETT HÄLSOSAMT INOMHUSKLIMAT

PAX PRODUCTS

Har du ledsnat på
fuktskador, mögel,
allmän trötthet, radon
och allergier?



ALLT INOM BYGGNATION



- NY BYGGNATION
- RENOVERING UTE & INNE
- EXTERIÖR / INTERIÖR DESIGN
- ARKITEKTS PROJEKTERING
- METALL - ALUMINIUM ARBETE
- PLATTLÄGGNING - BALUSTRADER
- KÖK - BADRUM

P-VENTILATION  687218 528

E-mail: p-ventilation@hotmail.com

Vi finns på C/Diana
Centro Commercial
Torremarina, Torrevieja

G.M.P.  610 923 703

E-mail: gmp_construct@yahoo.com



Nordbor på Costa Blanca

En entreprenör till!

Då och då träffar man på en entreprenör, en person som vågar ta steget fullt ut och lämna en trygg anställning för att bli sin egen. En av dessa är Erik Stattin, som kommer till Torrevieja i maj 1986 för att hjälpa sin far, som just köpt en restaurang i norra delen av staden. Han planerar att stanna kvar under sin semester - en månad – men blir kvar och börjar se sig om efter ett arbete.

Den första arbetsgivaren blir Masa International med Gunnar Mattsson som ägare och därefter ytterligare en fastighetsförsäljare, Costa Blanca Solhus. Den tredje och sista arbetsgivaren blir den kända advokatfirman Aroca Seiquer med kontor alldeles vid Plaza de la Constitución i Torreviejas centrum. Erik blir kvar där i närmare 17 år och har hand om de flesta av de över ettusen nordiska kunderna.

Glöm inte din tidning på semestern!!

Vi kör ut direkt till kund dagens tidning/avis.

- Prenumerera på tidning / avis 1 dag i veckan , 3-4 dagar eller hela veckan .
- Ni avgör själv hur många tidningar ni vill prenumerera på under er vistelse.
- Vi kör på Alicante(Aret Runt) , Malaga (Aret Runt) och Mallorca (April-Oktober)
- I Alicante kör vi från Altea i Norr till La Manga i söder.
- Besök vår hemsida www.mediastablanca.com för mer info.
- Kontakta oss för priser.

Expressen, Aftonbladet , Dagens Nyheter, Dagens Industri, Svenska Dagbladet , Göteborgs Posten, GT, Kvällsposten, Sydsvenska Dagbladet .

VG, Dagbladet, Aftenposten, Bergens Tidene, Dagsavisen, Dagens Näringsliv, Stavanger Aftenblad.

Ekstra Bladet, BT, Jyllands Posten, Børsen, Børsen Weekend, Berlingske Tidene, Tipsbladet , Politiken, Nordlyske

Helsingin Sanomat, Ilta Lehti, Ilta Sanomat, Huvudstadsbladet, Kaupalehti

MEDIA
NEWSPAPER

Tel: +34 96 672 20 80
Måndag-Fredag Öppet 10-14 Mail:
post@mediastablanca.com



I november 2010 är tiden lagom att bli sin egen, och firman Stattin & Partners bildas, till en början med kontoret i centrum. I augusti 2011 flyttar man till större och ljusare lokaler i det nya centralt Torremarina i norra delen av Torrevieja. Där finns även andra nordiska företag, exempelvis The Real Estate Agency(f d Fastighetsbyrå), The Flowershop, EasyCover Insurance, Evas Garn och Mote, Korv & Senap samt Matboden som nyligen flyttat till större lokaler alldeles i närheten. I denna del av Torrevieja äger och köper många nordbor lägenheter och hus och är potentiella kunder.

Stattin & Partners startar från noll men har på två år fått närmare femhundra kunder, och personalen har vuxit till 5 personer. Annonsering bl a i Nórdico Nytt samt temakvällar på Club Nórdico och MasAmigos har bidragit till företagets snabba tillväxt. Att kunderna är nöjda kan undertecknad skriva under på, jag har haft kontakt med Erik sedan mer än tio år.

Trots den ökande arbetsbördan hinner Erik ägna tid åt sin familj, Susanna från Italien samt den snart sexårige sonen Alex.

Ulf Lomander

DANILSERVICE
FISCAL & LEGAL ADVISERS
SINCE 1993

SKANDINAVISK RÅDGIVNING

- Skatter
- Lagfarter
- Testamenten
- Arvskiften
- Fullmakter
- Nie/Residencia
- Försäkringar, m.m.

Välkommen att boka tid
mån - fre 10.00 - 14.00

din pålitlige lokala partner på Costa Blanca

Avda. Diego Ramirez 137, 1°C, 03181 Torrevieja
www.danilservice.es • repcion@danilservice.es

Tel +34 96 670 45 19
Fax +34 96 670 08 31

Medlemmar i Club Nórdico har 5%



Scandinavisk mat & delikatesser

*Nu har vi öppnat i nya lokaler
och har även café!*

Öppet måndag - fredag 09-18, lördag 09-15

C/ Eneas 1 – Torrevieja
Tel. 966 925 584 www.matboden.com

Casakonsult

Din länk till Spanien



Janicée Wretman

**Arvsärenden - Fullmakter - Köp och
Försäljning av fastighet i Spanien m.m.
På uppdrag söker vi fastigheter till
försäljning i La Siesta/San Luis.**

E-mail: info@casakonsult.eu
Tel: (+46) 761 848 050 - (+34) 609 656 056
www.casakonsult.eu

TAXI SERVICE TORREVIEJA & ORIHUELA COSTA

DIT DU VIL, NÅR DU TRENGER DET!



AIRPORT SERVICE

TORREVIEJA - ALICANTE FLYPLASS: 45€

ORIHUELA COSTA - ALICANTE FLYPLASS: 55€

CIUDAD QUESADA - ALICANTE FLYPLASS: 45€

VI HENTER OG BRINGER TIL / FRA FLYPLASSEN
BESTILL OSS PÅ

Julie Tlf: +34 671 638 184

ELLER PÅ

taxi.service@hotmail.com



www.clubnordico.com

HAIRDRESSING & BEAUTY GENIUS

**HÅRVÅRD,
SKÖNHETSVÅRD &
VÅR UNIKA HÅRKLINIK**

Villamartin Plaza (Golfbanan)
Orihuela Costa

☎ 96 676 51 20

Lomas Playa III
Avda. Torrejon s/n
närheten av Saga Travel

☎ 96 692 18 46

SVENSK FRISSA

Salon Margaretha's



www.salongmargaretha.com

ScandiCare

www.scandicare.es

Scandinavian Specialist Healthcare

Gallerian, Calle de Loma 37

Torreveja

0034 635 296 605

Allmänläkare, Psykiatri, Psykolog

Urologi, Gynekologi, Kirurgi,

Fysioterapi, Massage

MarkiseMannen

Allt inom solavskärmning

Alexander Ottosson

Tel: +34 618 911 348

MarkiseMannen Scandinaviska Centret

C/La Loma 37 - 39 03182 Torreveja

info@markiser.es www.markiser.es

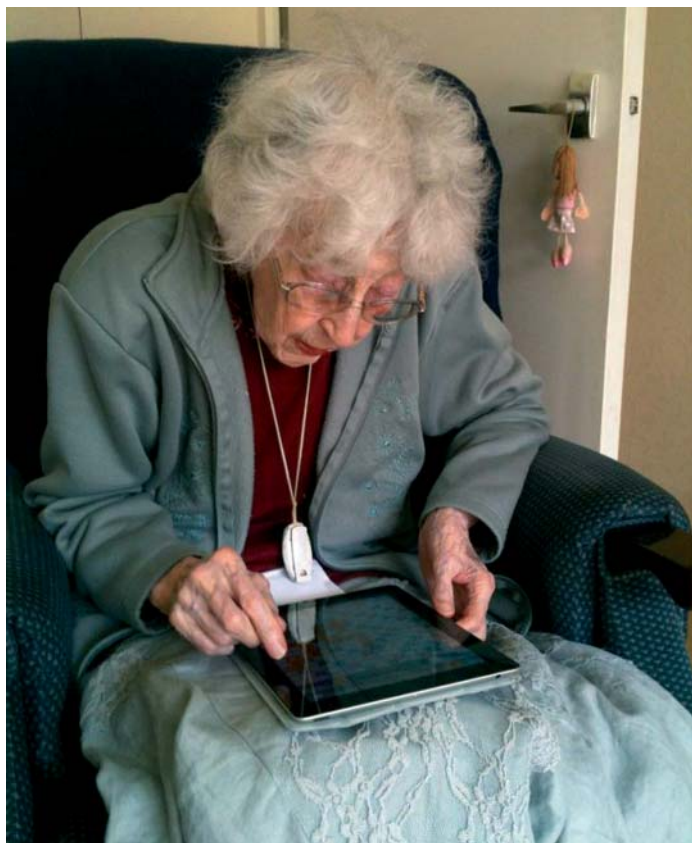


MARKISER SCREEN SOLSEGEL PERSIENNER

Världens äldsta Apple iPad-fan?

Hon må vara 94 år, men Elsie Corner från Manchester kan fortfarande spela flera omgångar av "Words With Friends" på sin iPad - och hävdar Apples Appar har förändrat hennes liv.

"Det är ett underbart sätt att hålla kontakten med min familj" – säger hon i intervjun med webbtidningen.



94 år gamla Elsie Corner hävdar att hennes iPad har förändrat hennes liv och gjort henne till en "Words With Friends" fantast.

Fru Corner, som bor i särskilt boende nära Manchesters flygplats, använder även sin iPad för att spåra flygplan som flyger ovanför och utforska världen med Google Earth.

"Jag tillbringar nästan alla timmarna på dagen med min iPad. Effektivast 2-3 timmar på morgonen och sedan igen på eftermiddagen. Jag bor nära flygplatsen, så jag älskar att kunna titta på Flight Tracker och se vart de plan som flyger ovanför är på väg. Jag gillar verkligen Words With Friends, och har just nu 16 kontakter i gång".

Mrs Corner var mattvävare efter hon lämnat skolan och hon har även undervisat i tavelmålning. Förutom sin iPad ägde Elsie Corner också en bärbar dator.

"Hon hade en bärbar dator innan, men problemet var att hon inte kunde se markören. Hon har skakiga händer så hon kämpade med musen. Med iPad är det

mycket enklare", säger hennes 63-åriga dotter, Jean Holt, från Clitheroe.

"Jag var i Amerika för något är sedan och besökte min dotter. Jag fick låna iPad och då bestämde jag mig för att köpa en" avslutar 94-åriga Elsie Corner.

Hennes favorit appar:

- **Words With Friends** - en fri alfabett liknande app som hon spelar med flera av sina vänner
- **Flight tracker** - tillåter henne att se detaljer om planen som flyger över hennes hem
- **Facetime** - används för videosamtal till familjemedlemmar runt om i världen
- **Email** - för att hålla kontakten med familj och vänner
- **iMessage** - används för att skicka textmeddelanden till mobiltelefoner
- **Solitaire** - ett klassiskt kortspel (patiens)
- **Talking Tom** - ett spel med en talande katt
- **Draw Something** - ett ritprogram som liknar "pictionary"
- **Google Earth** - Elsie använder appen för att utforska världen och återvända till platser som hon har varit eller vill resa till
- **Camera** - Elsie tar ofta bilder, men hennes dotter medger hon oftast tar flera på en gång av misstag

Specialister på försäkringar!

Vi har 25 års erfarenhet inom branschen. Vi specialiserar oss på hem-, bil- och sjukförsäkringar. Här talar vi flera språk bl.a. skandinaviska, finska, engelska och spanska.



Specialpriser till medlemmar i Club Nórdico på bil- och hemförsäkringar. Tveka inte! Kom in och ta del av våra erbjudanden! Vi hälsar er hjärtligt välkomna! Fråga efter Katarina.

EChSEGUROS

Tel. 966 701 217

C/ Clemente Gosalvez, 6 Bajo 3, 03181 Torrevieja
clientes@echseguros.com och
produccion@echseguros.com

Samma villkor från alla EU-länder att för in husdjur



Vi är många som reser fram och tillbaka mellan Sverige och Spanien med våra husdjur. Spanien är ett land fritt från rabies, och många önskar kanske att skaffa en katt eller hund för att ta med hem till Sverige. Då finns det bestämmelser och regler man måste ha i åtanke, både för människans och djurens säkerhet och hälsa.

Bestämmelser och villkor lika

Sedan 1 januari 2012 är det några bestämmelser som är nya, till exempel är det en lättning i kraven vad gäller antikroppskontroll och avmaskning mot dvärgbandsmask. Villkoren och kraven för att föra in hundar och katter är numera de samma från alla EU-länder, anledningen är att rabiesläget i Europa har förbättrats. Om man har tankar att köpa en hundvalp eller en kattunge som är yngre än tre månader och skall flytta till Sverige med djuret, måste man söka Jordbruksverkets tillstånd att få ta in det. Blanketter går att dra ut på jordbruksverkets hemsida.

Det finns en del att tänka på när man reser med sitt husdjur och det finns vissa krav på grundvaccinering som ska göras. Djuret ska ha ett eget pass där nödvändiga vaccinationer förs in liksom det chipnummer det har fått. Passet är liksom våra pass en värdehandling, kommer det bort eller förstörs, måste det förnyas. Det är veterinären som skriver in vilka behandlingar som utförts.

Grundvillkor; pass, id och rabiesvaccination

Grundvillkoren för hundar och katter är att så snart ett djur ska korsa en gräns mellan två EU-länder är att de ska ha ett pass, identitetsmärkas med mikrochip, och att de ska vaccineras mot rabies. Passet skriver veterinären ut i samband med id-märkning och omvaccinerad.

Hur gammalt djuret måste vara innan grundvaccinationen och id-märkningen kan göras varierar mellan olika vacciner. (I Sverige finns tex inga vacciner som kan användas innan djuret uppnått tre månaders ålder.) Efter en grundvaccination måste man vänta i 21 dagar innan man kan ta djuret med på resan, det finns dock vissa vacciner som anger att det behövs två grundvaccinationer som grund, och då måste man vänta 21 dagar efter den andra vaccinationen.

Olika giltighetstid för vacciner

Det finns olika giltighetstider för olika vacciner, samma vaccin kan alltså ha olika giltighetstid i olika länder. Man går då efter vad som veterinären skrivit in i passet. Ett bra tips är att rådfråga en veterinär för att säkert få veta. Men har man en äldre katt eller hund som har hunnit bli omvaccinera mot rabies efter grundvaccineringen och som skall föras in i Sverige så gäller ingen väntetid. Vill man ändå vaccinera sin katt eller hund mot dvärgbandsmask innan resan så är det en snabb och okomplicerad åtgärd.

Husdjur på flyg – kolla bestämmelserna!

Att djuret ska ha det bra under resan är viktigt för oss djurägare. Det är därför lika viktigt att ta reda på vad som gäller om man ska resa med flyg, vilket flertalet av oss gör. Alla flygbolag tar inte med djur, de som gör det har olika villkor. SAS som började sina flygningar mellan Arlanda och Alicante i juni förra året tillåter ett antal djur inne i kabinen samt i ett särskilt bagageutrymme, medan Norwegian endast tillåter djuren att resa i det särskilda bagageutrymmet. Det finns alltid regler för hur många djur som får resa samtidigt, samt att det finns särskilda mått för väska/bur. Kontrollera alltid med flygbolaget vilka regler som gäller, och var ute i god tid för att boka plats åt hunden eller katten!

Text och foto Lilian Ronander

Källa www.jordbruksverket.se

Svensk tv lagligt – nu även via IPTV!

svtWorld
svensk tv världen över

Med kanalen **SVT World** får du en mix av populära svenska program från Sveriges Televisions alla kanaler, dygnet runt.

Nu kan du som tittare smidigt ta emot kanalen **SVT World** även utan parabol.

Som IPTV-tittare får du tillgång till flera tilläggstjänster som t ex Sveriges Radios alla kanaler, väder och nyhetspuffar - direkt i din tv.

Mer info finner du på: svt.se/svtworld

För mottagning av IPTV rekommenderar vi en uppkoppling på minst 2 Mbit/s.

** All vidareändring av nordiska TV-kanaler på Costa Blanca är illegala.*



För abonnemang kontakta SVT World:s kundtjänst: svtworld@connova.se, www.connova.se



Gilla oss på Facebook!
facebook.com/svtworld

Befolkningen i Torrevieja

När jag återkom för cirka 12 år sedan till Torrevieja vintertid, upplevde jag nästan en obehagskänsla: Trots att det var mycket folk runt omkring träffade jag inte någon som jag kände från tidigare. Jag kände mig nästan ensam. Eller hade jag tagit fel på stad?. Nej!! det som hade hänt var att staden som jag kände för 20 år sedan hade blivit 15 gånger större i folkmängd sedan dess . En otrolig utveckling. Tidigare , när man gick på gatorna kunde man hälsa på många som man kände eller åtminstone visste man vilka de var, men nu..... hur började processen?

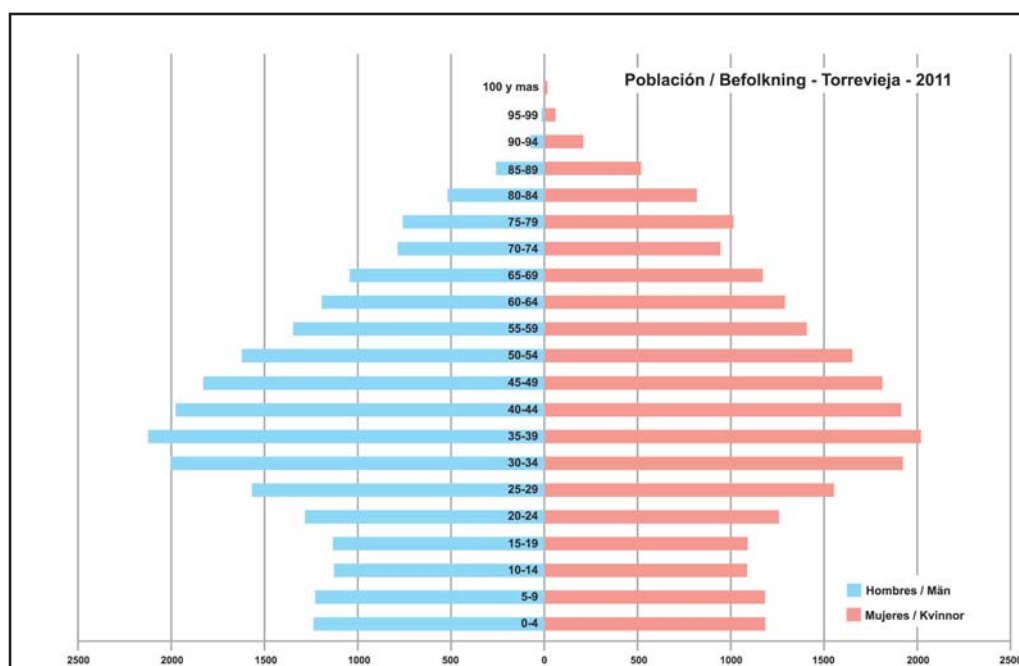


För drygt två hundra år sedan, när Salinas i Torrevieja sattes i bruk och några år senare, när staden fick sitt egna administrativa styre, kom den första ström av människor som skulle sysselsätta sig i den nya industrin. Tack vare en undersökning gjord av gymnasieläraren Mariano Galant och stads krönikören Francisco Sala, vet vi att de flesta som bosatte sig på den tiden i Torrevieja(de första 677 familjerna)kom från närliggande samhällen som San Miguel, Los Montesinos, San Pedro mm men också längre bort tex från Genua. Nästa alla sysslade med saltindustri och handel. Den andra vågen av invandring ägde rum i mitten av artonhundratalet och den var också från den italienska halvön. Italien som stat fanns inte ännu. De kom via Gibraltar och Cartagena. Men också från Tabarcaön (mitt emot Santa Pola). De sistnämnda var folk från Neapel och Sardinien som morerna hade tagit till fångenskap på den tunisiska ön Tabarka., som sedan befriades av spanska kungen. Staden fortsatte att växa.

1875 var Torreviejas befolkning cirka 8000 invånare.

Under kommande sekel ändrades befolkningen lite med två undantag. Dessa utgjordes av dels den utvandring som ägde rum i mitten av 50-talet p.g.a. mekaniseringen av Salinas och dels av den turistströmmen av skandinaver i mitten av 60-talet. På 80 -talet

började en expansion som tycks ha avstannat för några år sedan då befolkningen översteg hundratusen invånare(106.783 enligt folkräkningen 5/11/2012) Att nå upp till detta antal var också en politisk fråga eftersom städer med över sjuttifemtusen invånare betraktas som Gran Poblacion (Storkommun) som i sin tur leder till att mer pengar från regeringen kommer till kommunens kassa. Kanske den aktuella krisen - det är dock för tidigt ännu att säga - sätter sin prägel på befolkningen. Jag tror att många



ungdomar utan arbete vill bort- från Spanien – för att söka jobb.

Hur har den ursprungliga befolkningen i Torrevieja påverkats av de stora förändringar som skett? Förvåningen som jag sa ovan, var markant i början. Och det kan man förstå .Tänk er att era städer och samhällen i Skandinavien hade genomgått en sådan omvandling på så kort tid !!. Men tidens gång helar många sår. För många år sedan var samtalet bland mina vänner näs-

Enrique Garcia Rebagliato Bohemius@torrevieja.com

tan alltid om "invasionen". En viss spänning märktes då mellan de knappt 11% av befolkningen som är födda här (kallas "pata negra" dvs "svarta ben ", efter den berömda serranoskinkan för att poängtera deras äkthet) och de nya "torrevejenses." Idag pratar man inte längre om detta. Man har helt enkelt accepterat förändringen. En annan konsekvens av detta nästan okontrollerade sätt att växa är talspråket. I Torrevieja, i likhet med i andra närliggande orter (Vega baja) använde man S i stället för C. Till exempel man sa Suesia för Suecia, sien för cien (hundra) mm. Idag är det väldigt svårt att hitta någon som pratar så. Det skall bli spännande att se ,eller bättre sagt, höra vilken dialekt man pratar här om 20 år. Det är säkert att andra kulturella förändringar kommer att ske .Men vilka? Det får framtiden utvisa.

Men hur ser den "nya" eller den aktuella befolkningen i Torrevieja ut? Politikerna gillar att prata om hur många nationaliteter som är representerade i Torrevieja ; att Torrevieja är en multikulturell stad mm och man differentierar folk beroende på nationalitet. Men det viktiga är inte detta utan hur befolkningens ålder ser ut i staden. Om man tittar på befolkningspyramiden i Torrevieja (se bilden), är det första intrycket att befolkningen är gammal redan nu. Detta är inte någon avvikelse från tendensen i Spanien och i Europa. Men i Torreviejas fall , blir den accentuerad. Det största segmentet i pyramiden är folk mellan 64 och 69 år.

Om detta håller i sig kommer om några år , "pyramiden" att vara uppochnar. Detta beror på två olika faktorer: låg nativitet och att de nyinflyttade framförallt utgörs av pensionärer.

Den spanska motsvarigheten till SCB (INE) har lagt fram en rapport ganska nyligen : I rapporten står att Spanien kommer att tappa 4 miljoner invånare under de kommande 30 åren och redan 2018 kommer födelsetalet att understiga dödstalet. För 2052 räknar INE med att befolkningen har minskat 10% till 41,5 miljoner. Den största årskullen idag i hela landet är 35-åringarna. För tio år sedan var det 25-åringarna. I mitten av 80-talet skrev två sociologer från Malaga en bok som ställde en fråga med titeln: Spanien, Europas ålderdomshem ? De analyserade scenariot där mängder av äldre människor från resten av Europa skulle bosätta sig, framfört allt vid kusten – för klimatets skull. Är vi på väg dit?

PS. Torreviejas före detta borgsmästare Pedro Hernandez Mateo dömdes av Valencias regionala domstol till tre år fängelse och tio års förbud att inneha offentlig tjänst. Rätten fann honom skyldig till två brott . Det ena för svikligt förfarande i tjänsten (prevaricacion). Det andra för förfalskning av offentlig urkund. Affären handlade om upphandling av Torreviejas sophantering och renhållning. Ett kontrakt på 10 år och värt mer än 90 miljoner euros. Hernandez Mateo har sagt att han skall överklaga domen till Högsta Domstolen

RENGJØRING ETTER UTELEIE
LYMPIEZA - GRUPPEN



RENGJØRING ETTER UTELEIE
RENGJØRING HVER 14.DAG
POOL-ETTERSYN-VINDU-TØY
+34 620 477 528

RING OSS IDAG



SPANIENVILLA

Vid köp eller försäljning

kontakta Spanienvilla

på Gallerian

Ring Mikael

+34-693 488 672



C/La Loma 37-39
03182 Torrevieja
Tel+34-693 488 672
mika@spanienvilla.se
www.spanienvilla.se



Tankar runt vinresan till Bodegas Luzón i Jumilla 7 november.

När resan började var bussen fylld av regnvåta, något reserverade resenärer. Sju timmar senare, under hemresan, var ljudnivån i bussen något annorlunda - det pratades, skrattades och diskuterades. Jag hörde en kvinna säga: "Man kan inte tro att det är samma passagerare." Ett bra betyg till de goda vinerna som serverades under lunchen.

När vi kom till vingården fick vi en intressant guidning om vinets väg från planta till butelj. Därefter serverades en riklig och god lunch med fyra olika viner, ett vitt, två röda och ett efterrättsvin. Tyvärr fick vi ingen presentation av vinerna, som t.ex. druvor, smak, lukt och kanske, i mitt tycke, det allra viktigas vilka maträtter som de passar till.

Jag har deltagit i många vinresor, i flera länder, men aldrig tidigare en vinresa där vinerna inte presenterats. Under lunchen fick reseledaren frågan om när vi skulle få veta mer om vinerna. Han svarade då att de skulle presenteras i bussen på hemresan!!! Så blev det nu inte, varför vet jag inte. Synd på så goda viner.

Margareta E.S.

Tack för oss!

För ca ett år sedan kontaktades vi av Henrik Westman för att än en gång hjälpa till med att förnya föreningens tidning och blev medlemmar i den nybildade mediagruppen. Av lojalitet mot Henrik – och mot föreningens medlemmar – har vi nu tagit fram **Nórdico Nytt nummer 1 / 2013** och försökt förbättra annonsläget så mycket som möjligt.

Efter många års insats för Club Nórdico tackar vi nu för oss och önskar den nya redaktionen all framgång.

Karl-Åke Håhl och Ulf Lomander

Club Nórdicos RABATTAVTAL

Astoria Varuhus:

Kläder dam, barn och herr alla märken 15 % rabatt
C/ Pedro Lorca 19 Tel. 965 70 62 21.

Securitas Alarm:

50 % rabatt vid köp av larm och då ingår monter. C/ Santomera, 8-9 local; esquina Rafal s/n Tel. 902 44 24 40.

El Sostre Gardiner och Textil:

12 % rabatt. Avenida Diego Ramirez Pastor, 76 Tel. 966 70 83 83.

Trini Hernandez:

Smycken, klockor och presentartiklar 25 % rabatt
C/ María Parodi, 2, 03181 Torrevieja
Tel. 965 71 12 65.

Torregrosa Home:

Möbler 10 % rabatt.
Avda. Cortes Valencianas Nº38, Tel. 965 71 00 84.

Expert:

Hem, hushåll och el 5 % rabatt
Avda. Cortes Valencianas Nº38 Tel. 965 71 00 84.

Niki Beach Restaurang och Bar:

20 % rabatt och även en gratis lunch eller middag till den som fyller år vid sällskap av 3 personer.
Azorin 1, 3 º13 Tel. 965 70 74 68.

Ruta Al Sur Restaurang och Bar:

20 % rabatt och även en gratis lunch eller middag till den som fyller år vid sällskap av 3 personer.
Paseo Marítimo esquina C/ La Sal – Torrevieja
Tel. 96 571 96 09.

Matboden:

Svenska delikatesser 5 % rabatt
Centro Comercial Torremarina C/Diana esq C/Triton Local 3 ZA Tel. 966 92 55 84.

Rubio Movil: Bilar, Volkswagen, Seat, Skoda och Audi ett specialpris vid köp av ny och begagnad bil samt 20 % rabatt vid reparationer, 50 % rabatt vid däckbyte, långtidsparkering gratis när man har köpt bilen där, biluthyrning mm.
Av. Gregorio Marañón 62, 03185 Torrevieja
Tel. 965 71 09 50.

7 camises: Herrskjortor, kostymer och slipsar mm.... olika rabatter.
La calle Fotógrafos Darblade 21.

Efren:

Däck, reparationer, byte av olja och filter speciella rabatter beroende vad man ska ha.
Bautista Bertomeu Sober 10 (Pol. Ind. Casa Grande) Tel. 965 71 03 57

STATTIN & PARTNERS

Din hjälpande hand i Spanien

”Äger du semesterbostad i Spanien? Är du fast boende eller arbetar här?

Då behöver du kanske ett välrenommerat pålitligt företag med väl inarbetade myndighetskontakter för alla frågor och åtaganden som är relaterade till boendet i Spanien.

Kontakta oss för närmare, kompromisslös information.”

-Paketpris för skatterepresentation för icke residenta såväl som för residenta med fast årlig avgift.

-Representation och rådgivning vid köp och försäljning av fast egendom.

-Rådgivning och revisorstjänster för egna firmor och bolag.

-Testamenten.

-Arvsskiften.

-Fullmakter m.m.

För dig som driver egen verksamhet erbjuder vi också rådgivning och revisorstjänster för egna firmor och bolag.

Välkomna att kontakta oss för tidsbeställning och närmare information.

Erik Stattin



STATTIN & PARTNERS

Centro Comercial Torremarina. Local A1 c/Diana esq. c/Triton 03183 Torrevieja Tel: 0034 - 965 716 652

fax: 0034 - 965 716 652 e-mail: erik@stattinpartners.com www.stattinpartners.com

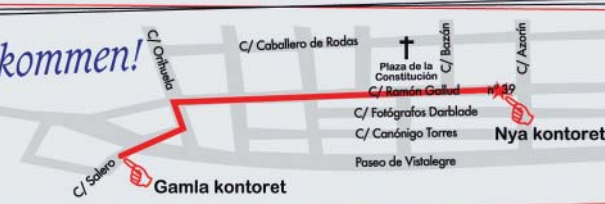


**SCANDINAVIAN
Management
S.L.**

**Vi har flyttat till
We have moved to
Nos hemos mudado a**

Calle Ramón Gallud 39

Välkommen!



Nya kontoret

Gamla kontoret

Du är varmt välkommen till oss på Scandinavian Management.

Genom vår expertkunskap hjälper vi dig gärna inom något av följande områden:

- Köp & Försäljning av Spansk Bostad •
 - Lagfarter •
 - Fullmakter •
- Finansiella Tjänster •
- Skatter & Deklarationer •
- Testamenten & Arvsskiften •

Tel: +34 96 670 24 13 - +34 96 670 29 02

Fax: +34 96 670 66 65

scandtax@scandtax.com

www.scandtax.com

Spania Villa



Erfaren formidler av din nye bolig i Spania

Salg av nye og brukte boliger Property sale and resale

Torrevieja/Ciudad Quesada/
Orihuela Costa

Har du en bolig du ønsker å
selge så ta kontakt med meg.

Contact: Edel Nilsen
Tel.: +34 680 447 992
salg@spaniavilla.com



www.spaniavilla.com



-oo0oo-

A new teacher was trying to make use of her psychology courses. She started her class by saying, 'Everyone who thinks they're stupid, stand up!' After a few seconds, Little Larry stood up. The teacher said, 'Do you think you're stupid, Larry?' 'No, ma'am, but I hate to see you standing there all by yourself!'

-oo0oo-

Larry watched, fascinated, as his mother smoothed cold cream on her face. 'Why do you do that, mommy?' he asked. 'To make myself beautiful,' said his mother, who then began removing the cream with a tissue. 'What's the matter, asked Larry 'Giving up?'

-oo0oo-

The math teacher saw that Larry wasn't paying attention in class. She called on him and said, 'Larry! What are 2 and 4 and 28 and 44?' Larry quickly replied, 'NBC, FOX, ESPN and the Cartoon Network!'

-oo0oo-

Larry's kindergarten class was on a field trip to their local police station where they saw pictures tacked to a bulletin board of the 10 most wanted criminals. One of the youngsters pointed to a picture and asked if it really was the photo of a wanted person. 'Yes,' said the policeman. 'The detectives want very badly to capture him. Larry asked, 'Why didn't you keep him when you took his picture?'

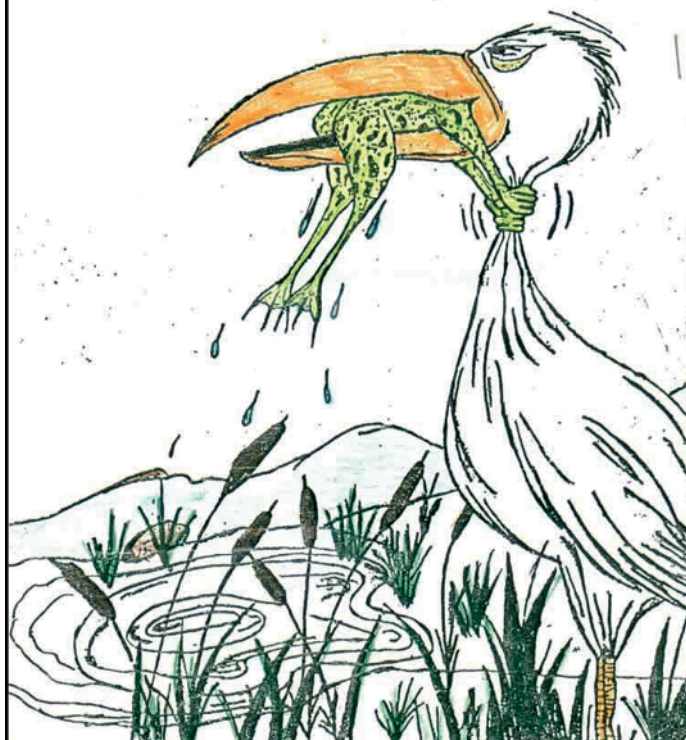
-oo0oo-

Little Larry attended a horse auction with his father. He watched as his father moved from horse to horse, running his hands up and down the horse's legs and rump, and chest. After a few minutes, Larry asked, 'Dad, why are you doing that?' His father replied, 'Because when I'm buying horses, I have to make sure that they are healthy and in good shape before I buy. Larry, looking worried, said, 'Dad, I think the UPS guy wants to buy Mom'

-oo0oo-

If this brightened your day, don't let it stop here. Pass it on with a smile. Keep spreading the cheer! Pass on to your friends!

Don't ever give up!



AB Avant i Mariefred har i den kommunala skolan instiftat ett stipendium. Inte till den duktigaste eleven utan till den elev som haft det som svårast och tagit sig samman och uppnått ett för honom/henne godtagbart resultat. Ett ädelt syfte. Detta med devisen: Don't ever give up!



– Beklager våra dåliga engelskkunskaper ... men vi lover att inte skratta åt din spanska.



– Alla sätt är bra utom de dåliga!



torregrosa homedesign

Home furniture • Electrical appliance
Lighting • Bathroom • Garden & terrace

Vi talar ditt språk
Vi snakker språket ditt



Torre Vieja (Alicante)
Avda. Cortes Valencianas, 39 · 34 965 71 00 84
www.torregrosahome.com



**Svenska kyrkan**

Costa Blanca

Gudstjänster

17/2	sön	kl 11.00	Gudstjänst, kyrkostämma. Kyrkkaffe med smörgås
24/2	sön	kl 11.00	Högmässa, lunch, anmälan 3 dagar före
10/3	sön	kl 11.00	Gudstjänst, därefter vårbazar! Risgrynsgröt och kaffe med kaka serveras!
17/3	sön	kl 11.00	Gudstjänst, kyrkkaffe med smörgås
24/3	sön	kl 11.00	Festmässa med lunch, anmälan 3 dagar före. Vi firar kyrkans 4-års jubileum!
28/3	tors	kl 13.00	Skärtorsdagsmässa i La Mata-Pinjeskogen, medtag picknick. Samling vid kyrkan kl 10.30
29/3	fred	kl 13.00	Långfredagsgudstjänst
31/3	sön	kl 11.00	Påskmässa, påskbuffé, anmälan 3 dagar före
14/4	sön	kl 11.00	Gudstjänst, lunch, anmälan 3 dagar före
21/4	sön	kl 11.00	Högmässa, kyrkkaffe m. smörgås
28/4	sön	kl 11.00	Gudstjänst, kyrkkaffe m. smörgås
5/5	sön	kl 11.00	Högmässa, kyrkkaffe m. smörgås

Kyrkans öppettider

8 Jan- 14 Febr: Söndagar vid gudstjänst, tisdagar kl.13.00-16.00 öppet hus med servering, och torsdagar kl.13.00-16.00 öppet hus med servering

15 Febr - 1 Maj: Söndagar vid gudstjänst, måndag och onsdag kl 13.00 - 16.00 öppet hus med servering, tisdagar kl 18.00 programkvällar med kvällsmat, torsdagar kl.13.00-16.00 öppet hus med våfflor och fredagar kl 13.00 -16.00 lunchservering.

Menyn presenteras på vår hemsida/facebook eller anslagstavlan.

Besök gärna kyrkans second-hand avdelning en trappa ner.

Prästen har vigselrätt och utför tjänster och kyrkliga handlingar som i Sverige.

Prästgårdens adress: James Ensor 2 A, Urb. El Caparral, 03184 Torrevieja. Tel/Fax: bostad 966 786 535, mobil: präst 690 261 431, diakon 676 353 368. Kyrkans Adress: C/Luis Cásovas Rodrigues 4, Torrevieja
Kyrkans telefon 966 260 833

Hemsida: www.svenskakyrkan.se/costablanca Email: costablanca@svenskakyrkan.se



C/Ravel 4, La Siesta, 03180 Torrevieja
Telefon: 966 789 296 Fax: 966 789 548
Vakttelefon: 630 932 976
E-post: torrevieja@sjomannskirken.no
Web-side: www.sjomannskirken.no/torrevieja

**Finska kyrkan**

**Suomen evankelis-luterilainen kirkko
Espanjassa, Costa Blanca
Kevätkauden 2011 Ohjelma**

Seurakuntakoti :

Calle Maldonado 2.1, E-03181 Torrevieja

Puh. 965 708 475,

www.suomenkirkkoespanjassa.net

Vår fotograf i Torrevieja!



Ni har kanske lagt märke till att vi haft många fina och proffsiga bilder, första sidor och annonser i de senaste numren av vår tidning. Detta kan vi tacka Eliseo Montesinos Lorente för. Han har helt gratis ställt upp för Club Nórdico och hjälpt oss med kabeldragningar och fotograferingar så fort något har behövts.

Eliseo är barnfödd i Torrevieja och känner de som det är värt att känna i staden. Hans släkt finns också på många håll i den kommunala administrationen. Eliseo Montesinos Lorente har arbetat som elektriker men vartefter som tiden gått har hans hobby fotograferandet övergått till att ha blivit hans yrke.

Han är numera knuten till tidningen La Verdad i Alicante men har också en egen firma där han gör bildcollage och reklamfoldrar för modeller och företag. Det senaste är att man kan beställa olika bildserier av sina barn eller om man så vill sina husdjur. Evenemang, födelsedagar eller bröllop är han också bra på att föreviga. Läs hans annons på sidan 13 och/eller hans hemsida:

www.fotografiatorrevieja.com.

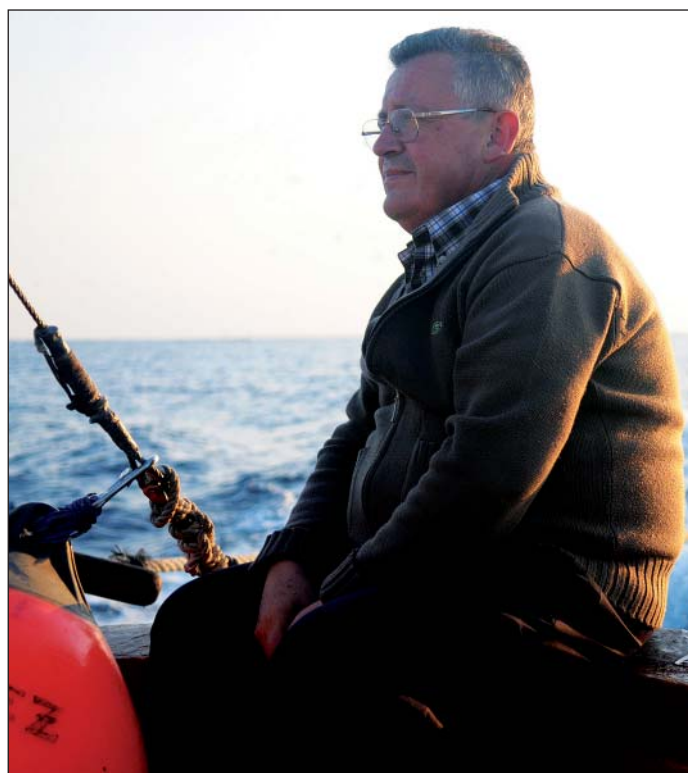
HW



MANUEL JUAREZ Salas är en av de få fiskare fortfarande verksam i Torrevieja. Han lägger ner hela sin själ i fisket. Manuel är 63 år och började fiska med sin far när han var 15. När han blev 16 fick han sitt som man säger här nere, körkort och diplom inom sjö och fartyg dvs. skepparexamen. På det fartyg där han jobbade var det 30 sjömän. Allt arbete gjordes då för hand. På den tiden fanns det ca 25 fiskebåtar i Torrevieja, San Pedro och Guardamar.

I Torrevieja finns det för närvarande endast 2 fiskebåtar som fiskar och lägger ut sina nät runt Torreviejas hamn och kring Tabarca. Den största fångsten som man fått var på runt 23 ton fisk. Fiskarna vägde mellan 10 och 15 kilo vardera. På Manuel's fiskebåt bedrivs olika sorters fiske. Man fångar allt från melvas till bläckfisk, tonfisk, sardiner och ansjovis. Sardiner är den mest värdefulla fisken och under sommaren fiskar man upp mycket sardiner som ger mycket pengar. Efter sommaren är ansjovis den fisk man fiskar upp mest. Sjömännen brukar låta sina barn följa med ut redan som 8-åringar, bara för att lära upp dem så att de i sin tur ska kunna ta över familjens tradition.

Idag har Manuel ca 12 fiskare som arbetar på hans båt. De bor på båten under ca 20 dagar. Man beger sig då till Balearerna, Formentera, Ibiza och Menorca för att fiska. Det bästa fiskeknepet säger Manuel är att fiska på nätterna då det är fullmåne.



Nu för tiden är det enklare att fiska för nu finns det bättre utrustning i båtarna. Vi vilar, säger Manuel, under en och en halv månad på ett helt år och vi jobbar 6 dagar i veckan.

*Text: Betty Gräns
Foto: Eliseo Montesinos Lorente*

Vår varmvattenberedare hade fullgjort sitt syfte och behövde bytas ut mot en ny. Men var göra av en 80-liters rostig koloss? Inte bredvid någon av de gröna soptunnorna väl? Då vi hade sett och hört talas om att det finns en återvinningscentral alldeles bakom Carrefour på Crevillentevägen packade vi in den gamla beredaren i bagageutrymmet och körde dit. Och javisst, där finns en skylt där det står Ecoparque med angivna öppettider, samt inne i området gott om behållare och containrar att lämna sitt avfall och bråte i av alla slag.

Återvinningscentralen i Torrevieja

– i vilken utsträckning nyttjas den?

Text och bild Lilian Ronander – Källa ecoparque Torrevieja

Prydliga rader av containrar

De står där prydligt uppställda i rad med tydliga anvisningar vad de är avsedda för, flertalet av containrarna var tomma så när som en som fanns lite byggavfall i. Lite längre in höll en lastkran på att fylla en container med diverse skrot, ett antal mannar jobbade där och vi fick hjälp att lämna vår förbrukade varmvattenberedare på rätt ställe. Inte helt olikt vårt system hemma alltså. Men en tydlig avvikelse märktes; det fanns inga köer framför containrarna. Endast en bil kom med ett par stolar i bagageluckan, och så när som från lastkranens gnissel var platsen lika fridfull som en tidig sommarmorgon. När vi dagen därpå lämnade en förbrukad och isärplockad herrcykel fick vi lämna NIE-nummer och namnteckning, och man noterade bilens registreringsnummer. En tanke dök upp att det var en påkallad kontroll då det kommit in mycket stöldgods som polisen beslagtagit. Den teorin fick vi senare styrkt av en kommunrepresentant.

Varför då allt skräp överallt?

Men tankarna snurrar desto mer. Varför allt detta skräp och avfall överallt runt de gröna soptunnorna? Och varför alla uppkomna soptippar längs mindre vägar, bakom buskage, på platser bakom restauranger o dyl när det finns en kommunal central för återvinning?



Där hamnar en otalig mängd kemikalier, spillolja, batterier, aluminium och färgrester som bara ogenerat dumpas rätt ut i naturen. Vilka konsekvenser ger det inte för människors liv och hälsa och för kommande generationer?



Med uppgift att ta hand om avfall

Ecoparque är förvaltningsbolaget med tydlig miljöprofil som tillsammans med Torrevieja stad har som uppgift och mål att ta hand om avfall och arbeta för återvinning och återanvändning. Plus att det finns tre ytterligare lokala företag som arbetar för kommunen i syfte att ge service, säkerställa hantering av avfall samt maximera återvinning och återanvändning. Dessutom erbjuder enligt uppgift ett av företagen att gratis hämta möbler, madrasser samt diverse annat.

Stort ansvar informera och driva kampanj

Det kan kanske tyckas vara praktiskt det vi ser att bara sätta ut saker vid de gröna soptunnorna för att hämtas och återanvändas av någon annan, men varför då slå sönder det man vill bli av med? Såg tex en man bära ut ett antal hela bidéer som han krossade på gatan. Eller liknande förstöring om en tygsoffa eller madrass sätts ut när det regnar, till vems nytta då? Eller trasiga skåp och lådor? Min vandring med kameran i ungefär en timme runt ett mindre område visar med några bildexempel hur avfallshögar av alla de slag bara växer upp trots att det finns en prydlig återvinningscentral mitt i centrala Torrevieja. Vare sig det är människors ignorans eller brist på kännedom om att det finns en återvinningscentral i Torrevieja så har kommunen ett stort ansvar att informera och driva kampanjer om värdet och vikten av att avfall och soopor hamnar på rätt ställe. Det handlar i förlängningen om vår miljö och om människors liv och hälsa.

Öppettider Europa Parque Torrevieja

Måndag-fredag	8.00-14.00, 16.30-20.00
Lördag	8.00-14.00



Trini Hernández
Joyeros desde 1951

C/Maria Parodi, nº 2 - 03181 Torrevieja - Tel: 965 711 265
e-mail: joyeriatrinihernandez@hotmail.es

25%

medlemsförmån
för Club Nórdicos medlemmar.

Skandinavisk hjärt-, lung- och allergimottagning

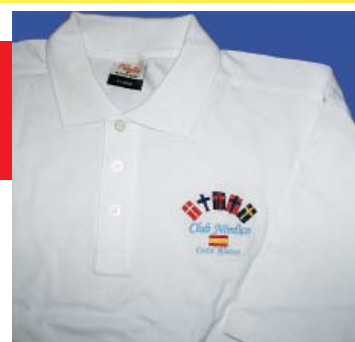
Miguel Quintana, hjärtspecialist - **Arja Kenntoft**, specialist i
invärtesmedicin, lung- och allergisjukdomar

- Vilo- och arbets-EKG
- Utredning och behandling av astma och KOL
- Ultraljudsundersökning
- Utredning av övriga lungsjukdomar
- Långtids EKG-registrering
- Utredning av allergier - pricktest
- Långtids blodtrycksregistrering
- Spirometri (lungfunktionsundersökning)

Calle Zoa 51, Torrevieja - samarbetar med Clínica Centro
Telefon: 965 268 292 och 678 723 481

KLUBBTRÖJORNA

Tröjan kan du köpa för klubbens netto på klubblokalen i Torrevieja eller få den skickad (porto/frakt tillkommer). För bara 16 Euro får du detta underbara plagg. Tröjorna finns i både dam- och herrstorlekar. Nordiska mått garanterar en bra passform. Att vi valde vitt beror på dels att det är årets färg och dels att det är neutralt och passar bra i kombination med övrig klädsel.



Att kryssa med en norrman...

Rubriken är egentligen felaktig, eftersom Hurtigruten från början huvudsakligen var ett sätt att regelbundet transportera post, människor och varor längs den långa norska kusten. Det började med att inrikesdepartementets ångfartygskonstulent August Kriegsmann Gran startade projektet om en snabbare regelbunden förbindelse mellan Syd- och Nordnorge och hösten 1892 begärde anbud om en snabb postförande linje - en hurtigrute - mellan Trondheim och Hammerfest på sommaren och mellan Trondheim och Tromsö på vintern.

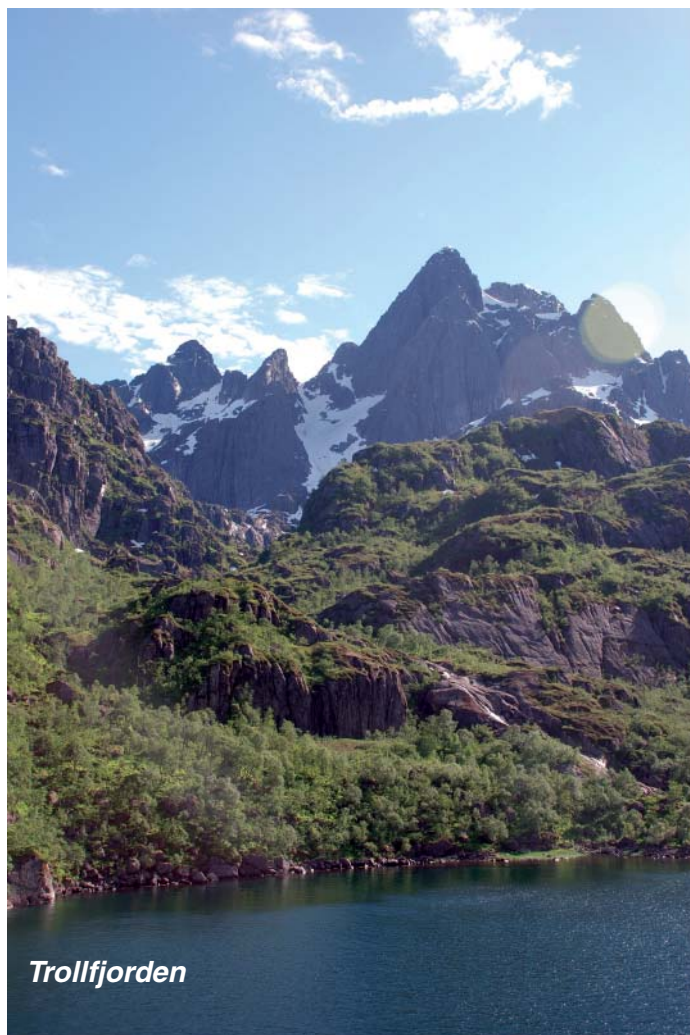
Det enda anbudet kom från sjökaptenen och handelsmannen Richard With i Risøysund, som tillsammans med några andra finansiärer köpte ett fartyg för trafik mellan Hammerfest och Bergen. Trafiken med "Vesteraalen" påbörjades 2 juli 1893 och redan 1894 anslöt sig ett antal rederier i Bergen till trafiken och tillämpade samma fraktsatser. En av de stora produkterna var sill, men turismen hade redan börjat, så fartygen hade passagerarhytter redan från starten. En viktig förutsättning för trafik dygnet om var det navigations-system, som utvecklats av With och Anders Holthe.



Från 1907 utsträcktes trafiken till Bergen i söder, och 1917 införde man gemensam annonsering om frakt- och passagerartrafiken. Under andra världskriget inskränktes trafiken, först år 1953 blev det dagliga avgångar i rutten Bergen – Kirkenes – Bergen. Antalet deltagande rederier har växlat under åren, numera tillhör de 11 fartygen samma rederi. Det minsta fartyget, "Lofoten" tar 340 passagerare, medan de största och nyaste, "Finnmarken" och "Midnatsol" tar 1000 och "Trollfjord" 822. Om alla platser är fyllda på de sju fartyg som används för den dagliga avgången, åker sammanlagt drygt 7 400 passagerare samtidigt med Hurtigrutens fartyg.

Vad är det då som är så speciellt med Hurtigruten, som under toppåret hade nästan 564 000 passagerare?

Först och främst är det naturligtvis de fantastiska vyerna med de hundratals snöklädda fjälltopparna, de vackra Geiranger- och Trollfjordarna, Lofotväggen





Midnattssolen

Därefter de intressanta platser som besöks och där uppehållen varierar mellan 20 minuter - för att lossa och lasta gods och låta passagerare lämna fartyget resp komma ombord – till närmare 4 timmar i städer som Trondheim, Tromsö och Kirkenes.

Domkyrkor i Trondheim, Bodö och Tromsö, ett mycket intressant konstmuseum i Tromsö och krigsmuseer i Kirkenes och Hammerfest....

Intressanta utflykter nästan varje dag, med buss eller båt eller till fots

Midnattssolen på sommaren och norrskenet på vintern



De sju systrarna

Den rikliga och mycket goda maten: stor frukostbuffé, ännu större lunchbuffé samt middag med någon god norsk specialitet

Den proffsiga och mycket vänliga personalen

De bekväma hytterna

Den otroliga utsiktsmöjligheten från främst däck 8 och 9 på "Midnatsol" och "Trollfjord", där vi satt i timmar men rusade ut då och då för att fotografera och filma.

Mycket mer kan sägas om Hurtigruten, där vi åkt hela vägen 2 gånger med "Finnmarken" och "Trollfjord" och flera olika fartyg på sträckan Trondheim – Tromsö – Risøyhamn – Trondheim i samband med valsafarin i Andenes. Nu får bilderna tala för sig själva.

Lena och Ulf Lomander



Information från Skatteverket om skatt. SINK- och "vanlig" svensk skatt för personer bosatta i utlandet.

Informationen är svar på frågor från mig. Svaren har kommit från Susanne Tengström Berger och Kourosh Hakimi, Skatteverket. Juni 2012.
Texten är kopierad från mail-svaren.

Du kan välja att bli beskattad enligt vanliga regler, dvs. enligt inkomstskattelagen, även om du uppfyller förutsättningarna för att få SINK. Då har du rätt till avdrag för t.ex. resor till och från arbetet och ökade levnadskostnader. Om du väljer att bli beskattad enligt inkomstskattelagen gäller det alla dina arbetsinkomster i Sverige under året.

Om minst 90 procent av din totala förvärvsinkomst under året kommer från Sverige, har du dessutom rätt till personliga avdrag, t.ex. grundavdrag, avdrag för pensionssparande och jobbskatteavdrag.

Du betalar en genomsnittlig kommunalskatt och vid högre inkomster även statlig skatt. Du måste lämna inkomstdeklaration i Sverige.

Du använder samma blankett för att välja beskattning enligt vanliga regler som när du ansöker om SINK (SKV 4350). Skriv under övriga upplysningar att du vill bli beskattad enligt inkomstskattelagen i stället för att betala SINK.

Du kan även i efterhand, inom fem år, begära ändring av Skatteverkets beslut om SINK eller beskattning enligt inkomstskattelagen. Skatten justeras då retroaktivt.

Det beror på vilken kommun du bor i när det gäller vilken tabell du ska tillhöra. Skattetabeller och kolumner finner du här.

<http://www.skatteverket.se/4.71004e4c133e23bf6db80002321.html>

Beskattning sker enligt en för riket genomsnittlig kommunal skattesats (65 kap. 4 § andra stycket IL). Den genomsnittliga kommunala skattesatsen 2012 i landet (skatt till kommun och landsting) är 31,60 procent.

Genomsnittlig avgift till Svenska kyrkan exklusive begravningsavgift är 1,00 procent.
Genomsnittlig begravningsavgift är 0,22 procent.

Begäran kan göras antingen i en ansökan eller i en självdeklaration.

Från och med den 1 januari 2010 har 4 § SINK fått en ny lydelse som ska tydliggöra att en begäran om beskattning enligt IL måste avse alla de inkomster under ett beskattningsår som annars skulle ha beskattats enligt SINK. Det är alltså inte möjligt att få en inkomst beskattad enligt IL och en annan enligt SINK.

Susanne Tengström Berger

Självklart kan man välja att pensionsinkomsterna ska beskattas enligt inkomstskattelagen (vanlig skatt), istället för Sink även om man är begränsat skattskyldig. Den ena maken kan fortsätta att betala sink-skatt utan att den andra parten drabbas. Man ska skriva till det skattekontor man tillhör och begära ändringen.

Kourosh Hakimi

www.skatteverket.se

Servicetelefon: 020-567 000

Skatteupplysningen: 0771-567 567

Testa

<http://www.skatteverket.se/webdav/files/servicetjans-ter/skatteutrakning2012/prelskut12ink1.html>
för att räkna ut skatten.

Gunnar

Det Norske Flyttealternativet



TRYGGFLYTTING

Østfold Transport Service AS

Små og store flytteoppdrag utføres til gunstige priser.

Norge - Sverige - Frankrike - Spania



Tlf Norge +47 69 30 10 50 Tlf Spania +34 645 295 679
Fredrikstad Torrevieja



Prøv oss – bli fornøyd!
Vårt mål er at du som kunde skal føle deg trygg fra start til slutt.



Østfold Transport Service AS
Rosenborgveien 2, 1630 Gamle Fredrikstad, Norge
www.tryggflytting.com www.ostfold-transport.no



Viktiga telefonnummer



Nödnummer (även engelsktalande) 112

Ambulansnödnummer	061
Guardia Civils nödnummer	062
Policía Locals nödnummer	092
Policía Nacionales nödnummer	091
Brandstationens nödnummer	085

Ambassader

Danska, Madrid	914 318 445
Finska, Madrid	913 196 172
Norska, Madrid	914 363 840
Svenska, Madrid	917 022 200

Konsulat

Danska, Alicante	965 207 938
Finska, Pilar de la Horadada	966 766 412
Norska, Torrevieja	966 704 501
Svenska, Torrevieja	965 705 646

Ayuntamiento (Rådhus)

Torrevieja	965 710 250
Guardamar	965 729 014
Orihuela Costa	966 760 000
Los Alcázares	968 575 047
S. Fulgencio	966 794 201
Rojales	966 715 001

Bomberos (Brand)

Torrevieja	966 704 433
Los Alcázares	968 171 782
S. Fulgencio	965 701 954

Guardia Civil (Polis)

Torrevieja	965 710 113
Los Alcázares	968 411 098
Guardamar	965 729 015
Rojales	965 700 128

Policía Local (Trafikpolis)

Torrevieja	965 710 154
Los Alcázares	968 171 919
Urb. La Marina	966 794 453/696 465 481
Rojales	966 715 129

Ambulans	965 877 859/965 144 000
-----------------------	-------------------------

NB. När det gäller ambulansbehov, ta först kontakt med vårdcentral, annars får du själv betala transporten med kontanter

Sjukhus

Hospital de Torrevieja	965 721 200 / 965 721 400
San Jaime, Torrevieja	966 921 313
Alicante (Hosp. de Universidad)	965 938 300
Elche	966 606 000
San Juan	965 938 665
San Vicente	965 660 512
Vega Baja	965 367 054
Los Arcos, San Javier	968 570 050
Santa Maria, Cartagena	968 325 000
Naval, Cartagena	968 327 400

Salud (vårdcentral/legevakt)

El Acequión	966 707 143
La Loma, akutintag/legevakt	966 703 011
La Mata	966 926 034
Urb. La Marina	966 746 281
Patricio Pérez	965 711 541
San Luis/La Siesta	966 784 404
Benijófar	966 714 704
Ciudad Quesada	966 792 290
Guardamar	965 729 500
Los Alcázares	968 575 800
Los Montesinos	966 721 488
Orihuela Costa	965 322 966
Pilar de la Horadada	966 767 150
Rocío del Mar	965 708 072
Rojales	966 715 759
San Fulgencio	966 794 231
Sam Miguel	965 720 000

Socialkontor

Torrevieja	966 706 666
Orihuela Costa	965 326 984

Veterinär

Torrevieja/El Arca	966 709 659
Los Alcázares	968 171 991

Djurskydd	965 729 015
------------------------	-------------

Aguas (Vatten)

Torrevieja	902 222 306/965 710 569
Orihuela Costa	965 351 133
Los Alcázares	968 411 117
Rojales	966 715 348

Butano (gas)	965 710 937
---------------------------	-------------

Iberdrola (el)

Torrevieja	965 710 248
Orihuela Costa	965 711 600
Los Alcázares	968 411 087
Rojales	901 202 020

Correos (Post)

Torrevieja	965 710 679
Orihuela Costa	965 351 896
Los Alcázares	968 575 390

Flygplats

Alicante	966 919 400
San Javier	968 172 000

Taxi

Torrevieja	965 711 026/965 712 277
Orihuela Costa	(Radio) 902 300 292/965 351 624
Los Alcázares	968 248 800
Vega Baja	966 780 231

Club Nórdico

Torrevieja	966 704 661
------------------	-------------

Markeder / Marknadsdagar



Mandag:	Orihuela, San Pedro del Pinatar og Santa Pola.
Tirsdag:	Alicante, Benijófar, Los Alcázares, Mil Palmeras, Orihuela og San Fulgencio.
Onsdag:	Benidorm, Cartagena, Elche, Guardamar La Mata, San Miguel del Salinas og Santiago de la Ribera.
Torsdag:	Alicante, Gran Alacant, Dolores, Urb. La Marina, Rojales, San Javier og Torre de la Horadada.
Fredag:	Crevillente, El Pilar de la Horadada, Los Montesinos, Orihuela og Torrevieja.
Lørdag:	Alicante, Almoradi, Catral, Elche, La Manga, La Marina (Centro Commercial), Los Narejos, Mazarron, Playa Flamenca, Santa Pola og Torre Pacheco.
Søndag:	Benidorm, Campoverde, Elche, La Manga, Los Narejos, Mar Menor, Orihuela, Puerto Mazarron, The Lemon Tree (Campo de Guardamar), Urb. La Marina og Zoco Marked.

Fiestaer / Festivaler



1 november	Alla Helgona Dagen – Día de todos los Santos
November	Santa Cecilia – Musikernas dag – Torrevieja och i Orihuela costa
6 december	Columbusdagen – Día de la Hispanidad, Día de la Constitución española
8 december	Jungfru Maria Bebdælsedag – La Inmaculada Concepción
25 december	Jesus Födelse – Navidad del Señor
6 januari	Hellige tre kongers dag Januari – de Patron San Fulgencio y San Antón
Februari	Karneval (Costa Orihuela)

KÖKET HAR ALLTID GODA SMÖRGÅSAR

PANNBIFF



3,50 euro

PATÉ



2 euro

OST/SKINKA



1,50 euro

ÄGG/TONFISK



2 euro

ÄGG/RÄKOR



3,50 euro

Insändaren

Denna spalt är avsedd att vara till för lite funderingar människor kan ha och kanske vill dela med sig till andra genom att skicka in det till Nórdico Nytt. Vi alla har olika erfarenheter i livet. Så tveka inte! Skriv till: media@clubnordico.com



Vi är Sveriges största mäklare. Även i Spanien.

Funderar du på att sälja? Välkommen till The Real Estate Agency/ Fastighetsbyrån i Spanien! Våra 6 kontor har koll på marknaden och lokalkännedomen som behövs. Och ett spekulantregister med massor av människor som drömmer om ett liv i solen. Med andra ord: Vi har köparna.

För mer information, gå till therealestateagency.es

Tel. 08-550 350 35, +34 966 925 281
C/ Diana esq. C/ Tritón, Torrevieja

The Real Estate Agency är Fastighetsbyråns verksamhet i Spanien. Fastighetsbyrån är Sveriges ledande mäklarföretag och ett helägt dotterbolag till Sveriges största bank, Swedbank. Vi har 240 kontor i Sverige och har funnits i Spanien sedan 2008.





TRES CORONAS



The Centre of Health, Wellness & Beauty Excellence



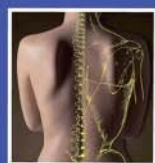
Tandläkare - Tandhygienister - Dentallaboratorium

Allmän & Estetisk Tandvård - Implantat - Blekning - Ortodonti - Barntandvård
Tandvårdsrådslä - Digital OPG-Röntgen - Eget Dentallaboratorium i huset.



Allmänläkare - Hemtjänster

Allmänläkarvård med uppföljning av sköterskor. Både medicinska och andra typer av hemtjänster med inhandlingservice och catering av färdiglagad mat.
Ett samarbete med det privata sjukhuset IMED garanterar bästa tänkbara vård av all expertis som kan komma att behövas för uppföljande behandlingar.



Fysioterapeut & Rehabiliterings Coach

En internationellt mycket erkänd specialist för rehabilitering och kontroll av kroppens funktioner ser till att förbättra och bibehålla en hög livskvalitet.



Restylane behandlingar

Restylane är en naturlig underhudsfiller som återskapar volym och tar bort rynkor. Den är gjord av, hyaluronsyra, en naturlig substans som redan finns i kroppen.



Klassisk Svensk- och Sport Massage

Löser spänningar och stimulerar alla muskler och mjukvävnader.



Skönhets- och Förnygrings Massage

Revitalisera din kropp med en, för varje dag ny, och personligt anpassad massage.



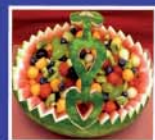
Hårvård

"The Beauty Palace" erbjuder utbildning till hår- och skönhetsexperter. Att bli behandlad av en elev är ett populärt och prisvärt alternativ. Om man föredrar behandling av ett proffs, är det naturligtvis det exklusiva.



Pedikyr

Behovet av fotvård tilltar med ökande ålder. Tag god hand om fötterna!



Restaurang - Bar

En hälsosam och varierande meny av välagad och prisvärd mat, serverad i en elegant miljö och av en serviceinriktad personal.

966 730 019



www.trescoronas.eu

info@trescoronas.eu